

## WP 5 – Test dell’APP su un processo di mobilità – fase 1

### IOP 4 – Raccomandazioni relative alla “APP VERSIONE 1” per il miglioramento del processo di mobilità rivolte ai fabbisogni di apprendisti, studenti, formatori, staff

This project has been funded with support from the European Commission. This publication reflects the views of the SoMEx partnership, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

## CONTENTS

2 – Focus Group “prima” .....	5
2.1 – Metodologia .....	5
2.2 – Description of the focus group participant’s activity .....	5
2.3 – Domande aperte.....	5
2.4 – SoMEx APP Initial perception - summary .....	7
2.4.1 – Contents – Initial perception of navigation points.....	7
2.4.2 – Usability – Initial perception of navigation points .....	9
2.5 – Before Mobility Process - First Conclusions and Suggestions of improvement .....	9
3 – Dopo il processo di mobilità. Risultati.....	11
<i>3.2 – Risultati statistici</i> .....	12
<i>3.3 – Final Ranking</i> .....	21
4 – Osservazione esterna .....	23
<i>4.1 - Contesto</i> .....	23
<i>4.2 - General Evaluation from the External Observers - Observation considering the recommendation of WP3</i> .....	23
<i>4.2.1 - Communication (navigation points: Wi-Fi, general information, social media, sustainable contacts)</i> .....	24
<i>4.2.2 - Language Barriers (navigation points: translation APP)</i> .....	26
<i>4.2.3 - Information generation and exchange (navigation points: suitcase, flights, public transport, doctors, and hospitals)</i> .....	27
<i>4.2.4 - Free and leisure activities (navigation points: leisure activities)</i> .....	28
<i>4.2.5 - Evaluation and assessment (navigation point: certification)</i> .....	29
<i>4.2.6 - Networking (navigation points: social media)</i> .....	29
<i>4.3 - Final conclusions</i> .....	30
Allegato 1.....	31
Allegato 2.....	45
Allegato 3.....	59
INTRODUZIONE .....	3

## INTRODUZIONE

Il progetto SOMEX ha come obiettivo principale lo sviluppo di un'applicazione mobile - APP, per facilitare i processi di mobilità in Europa, in particolare nella preparazione e nello sviluppo di scambi di tirocinanti, formatori e personale / tecnici tra i paesi.

Dallo sviluppo delle attività precedenti del progetto ha prodotto risultati sostanziali (O):

- Guida d'informazione contenente utili strumenti ICT e usi dei media sociali (O1);
- Raccomandazione sul miglioramento del processo di mobilità esistente utilizzando un APP per incontrare i tirocinanti, i formatori e le esigenze del personale (O2);
- Sviluppo della prima versione dell'applicazione android - APP (O3), in corso.

È importante sottolineare l'importanza della produzione 2 - Raccomandazione sul miglioramento del processo di mobilità esistente utilizzando un APP per incontrare i tirocinanti, i formatori e le esigenze del personale, nella progettazione e nella struttura del SoMEx APP.

Dalle osservazioni fatte da tutti i partner e dalla successiva analisi SWOT, è stato possibile parametrizzare i punti di forza, le debolezze, le opportunità e le minacce che possono essere identificate nei tre momenti diversi "prima, durante e dopo" dei processi di mobilità generali e progettare il contenuto di un'applicazione che serve agli obiettivi e alle esigenze dei tirocinanti, dei formatori e del personale.

La vera sfida è quella di scegliere, da un vasto universo di contenuti importanti, quelli che in modo efficace possono fornire risposte alle diverse parti interessate nel processo, in modo attraente e motivante.

In questo contesto, l'obiettivo della presente produzione (O4) è quello di testare la prima versione del APP in situazioni reali. Ogni partner ha organizzato un collocamento di mobilità di tre settimane per poter fornire un feedback riguardante il valore aggiunto e le debolezze dell'applicazione sperimentale androide.

Questa relazione raccoglie tutte le relazioni nazionali sull'analisi dei processi di mobilità per elaborare una raccomandazione per il miglioramento dell'APP 1 da utilizzare da parte dei tirocinanti, dei formatori e del personale nei processi di mobilità futuri, rispondendo alle più importanti esigenze identificate.

L'osservazione è stata effettuata in Belgio, Germania, Italia, Spagna e Portogallo nel periodo aprile-novembre 2016.

Il piano di raccolta dei dati si basa sull'applicazione di tre strumenti di valutazione:

- Gruppi di messa a fuoco con i partecipanti alla mobilità, per consentire loro di diventare familiari conoscere i contenuti APP;
- Questionario per gli osservatori esterni di mobilità, da utilizzare durante la mobilità. Questa griglia deve essere compilata dai tecnici SoMEx coinvolti nel progetto, accompagnando il gruppo durante la mobilità;
- Questionario per i partecipanti alla mobilità, da compilare dopo il processo di mobilità. Questo strumento fornisce i pareri sui vantaggi di utilizzare SoMEx APP e le sue debolezze.

È importante sottolineare il fatto che questa relazione non valuta il successo del processo di mobilità ma l'utilità APP nel contesto di un'esperienza al di fuori del paese di origine.

## 1 – Presentazione generale dei processi di mobilità

IFAPME ha lavorato con sei tirocinanti e due tecnici che hanno accompagnato il gruppo a Terni e due rappresentanti del partner ospitante. Il gruppo di tirocinanti era composto da cinque ragazzi e una ragazza, tutti meno di 25 anni e nativi francesi.

I sei tirocinanti erano in formazione master crafts con una componente europea significativa (CCCA-BTP). I tirocinati erano nel loro ultimo anno di BP e quindi, questa mobilità era la loro seconda a Terni.

Per quanto riguarda i due tecnici di accompagnamento, uno era il loro allenatore in muratura e l'altro il loro insegnante. Avevano 48 e 38 anni, entrambi nativi francesi. Entrambi possiedono iPhones.

I due rappresentanti del partner ospitante erano il coordinatore della mobilità e il segretario generale della scuola. Avevano 39 e 50 anni.

Il gruppo è stato accompagnato per l'intero soggiorno da parte dell'allenatore e dell'insegnante. Ciò significa che non erano mai veramente soli.

BZB non ha alcun gruppo per andare all'estero durante questo periodo, quindi, il Centro ha accompagnato i tirocinanti provenienti dall'Inghilterra che camminavano in Germania. Il gruppo era composto da dieci tirocinanti, ma solo sei hanno risposto al questionario finale.

Tutti i tirocinanti erano del Collegio Warrington in Inghilterra e sono stati a diversi livelli, occupazioni e specializzazioni della formazione professionale.

Un piccolo gruppo di quattro provenivano da una formazione professionale idraulica e, durante il loro soggiorno, lavoravano su cantieri, in diverse aziende tedesche.

Il resto del gruppo vuole essere qualificato per diventare qualificato come carpentieri o collaboratori e sono rimasti in BZB con un allenatore inglese, che lavora per BZB. Quindi le barriere linguistiche sono scomparse in questo caso.

Il gruppo era piuttosto giovane e molto eterogeneo parlando della conoscenza pratica e del livello di istruzione e, alcuni di loro, hanno avuto particolari esigenze di sostegno. Era la prima volta all'estero per tutti. Invece dei soliti tutori che li accompagnavano, avevano avuto il benessere e il personale di supporto.

Formedil ha lavorato con dieci tirocinanti provenienti da CCCA-BTP a Blois (Francia) e con nove tecnici.

La Scuola Edile Piacenza ha ospitato cinque allievi, due formatori francesi, il coordinatore della mobilità e un allenatore VET (entrambi dalla Scuola Edilizia di Piacenza).

I tirocinati erano in un percorso formativo specializzato in muratura di restauro e sono nati tra il 1996 e il 1998. Essi sono presenti in un corso professionale alternando la formazione in classe e la pratica esperienza di aziende.

La Scuola Centro Edile Palladio di Vincenza ha ospitato cinque allievi, il coordinatore e quattro formatori.

La FLC ha lavorato con dieci tirocinanti e due formatori dalla formazione professionale regolamentata della Famiglia Professionale di Edilizia e Lavori Civili della FLC.

I tirocinanti erano in formazione professionale nella riabilitazione tradizionale con particolare attenzione all'efficienza energetica.

Sono andati in Italia e sono stati ospitati in un Centro di Formazione Professionale - Ente Scuola Provinciale per la Formazione Professionale di Edilizia, a Bari.

Il gruppo di CENFIC è stato composto da 3 allievi provenienti da un corso di formazione sull'idraulico. Due di loro erano meno di 25 anni e la terza aveva quarant'anni. Tutti avevano smartphone Android che e spesso utilizzavano.

Il tecnico di accompagnamento aveva quarantacinque anni, con un'ampia esperienza nella formazione professionale e nell'uso di nuove tecnologie.

## 2 – Focus Group “prima”

### 2.1 – Methodologia

Prima di sviluppare il processo di mobilità è stata sviluppata un'attività di focus group, coinvolgendo con i tirocinanti, i tecnici di accompagnamento e, ove possibile, con i rappresentanti del partner ospitante.

### 2.2 – Descrizione dell'attività di focus group per i partecipanti

- Ogni partecipante si presenta,
- Descrizione e spiegazione del progetto SOMEX (obiettivi),
- Discussione basata sul modello "Focus Group Before"
- Presentazione del SoMEx APP,
- Pienamente riempire la griglia "percezione iniziale - contenuti e usabilità",
- Prendere appunti durante tutta la riunione (Osservatore esterno).

Il focus group è stato condotto in modo strutturato, seguendo il modello creato per questo scopo. Ogni informazione e informazioni sono state lanciate dall'Osservatore e poi, ogni partecipante, ha espresso la propria opinione. A volte, ci fu aperto un breve dibattito per ottenere una sorta di idea comune da condividere e segnalare.

In alcuni casi, è stata necessaria un'ulteriore interpretazione delle risposte e, in questo caso, la riformulazione del concetto (gestita dall'osservatore e / o da uno dei formatori / coordinatore) è stata convalidata dal gruppo.

### 2.3 – Domande aperte

Le seguenti domande hanno come obiettivo principale la conoscenza di una migliore comprensione dei partecipanti, non solo le loro motivazioni e paure, ma anche la loro familiarità con le nuove tecnologie, l'uso regolare di uno smartphone (proprio) e dei diversi APP che sono disponibili.

Si noti che, in generale, le motivazioni e le paure rivelate dai partecipanti nei processi di mobilità non si sono allontanati o divergenti da tutto ciò che è stato identificato nella relazione del WP 3 - "Analisi del processo di mobilità classica al fine di sviluppare un'applicazione android ", punto 1 - " Reporting on Focus Groups ".

I gruppi che erano in mobilità cercavano di utilizzare l'APP per risolvere gli stessi problemi che i tirocinanti che hanno partecipato alla mobilità classica, ma, nel classico caso, utilizzando elementi sparsi qua e là senza l'aiuto di un APP. Così l'importanza di concentrare i contenuti in un unico strumento.

Risposte chiave alle domande aperte:

Why do you want to participate in the mobility experience?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• acquisire competenze complementari;</li> <li>• conoscere nuovi paesi e culture;</li> <li>• confrontare i processi di lavoro in un altro paese;</li> <li>• Completare percorsi formativi;</li> <li>• aumentare il lavoro di squadra;</li> <li>• vivere una nuova esperienza;</li> <li>• per imparare le lingue;</li> <li>• crescere e migliorare, sia professionalmente che personalmente;</li> <li>• Interagire a stretto contatto con i tirocinanti e coetanei al di fuori del solito ambito delle classi.</li> </ul>
Which are your fears about going abroad?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Barriere linguistiche;</li> <li>• Ignoranza del sistema di trasporto;</li> <li>• la mancanza di connessione Wi-Fi;</li> <li>• Luogo di ospitalitàLa residenza durante la mobilità;</li> <li>• Cibo per i tirocinanti musulmani (particolare osservazione);</li> <li>• Il fatto che potrebbe accadere qualche disgrazia, un incidente, qualcosa che non può essere controllato.</li> </ul>
Who has smartphone with android operating system?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da IFAPME, due tirocinanti hanno avuto smartphone android e gli altri quattro iPhones posseduti;</li> <li>• Tutto il personale e gli allievi del BZB hadve smartphone; solo sei dei tirocinanti hanno avuto un sistema androideo;</li> <li>• Tutto il personale ei tirocinanti di Formedil avevano smartphone ma, solo 4 su 9, con sistema Android;</li> <li>• Dalla Spagna, il 60% dei partecipanti alla mobilità aveva un Smartphone con un sistema operativo Android. Il 40% dei partecipanti alla mobilità aveva un Smartphone con un altro sistema operativo (IOS per I-Phone, Ubuntu, Symbian, ecc.);</li> <li>• Per il Portogallo, tutti i partecipanti (tirocinanti e tecnici) avevano smartphone.</li> </ul>

What kind of APPs do you use on your smartphone when you are travelling?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• WhatsApp, Snapshat, Skype, Twitter, Viper, Facebook;</li> <li>• TripAdvisor;</li> <li>• Google and Google maps;</li> <li>• Weather APP;</li> <li>• Flight info;</li> <li>• Traduzione APP.</li> </ul>
What do you expect of an APP in a mobility process?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ricevere tutte le informazioni PRIMA di andare all'estero e avere supporto DURANTE il posizionamento;</li> <li>• la possibilità di interagire o imparare da studenti di mobilità precedenti (la loro opinione e consigli su cibo, intrattenimento, ecc.);</li> <li>• Informazioni generali e informazioni sul viaggio;</li> <li>• informazioni relative agli impianti locali per il tempo libero;</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Struttura e orari delle settimane nel college;</li> <li>• condividere gratis foto, messaggi, video e telefonate;</li> <li>• assistenza linguistica specifica;</li> <li>• Avere la possibilità di contattare un telefono di emergenza / un servizio di 24 ore da coprire per qualsiasi evento imprevisto;</li> <li>• Aggiorna il contenuto.</li> </ul>
--	--

## 2.4 – Percezione iniziale della SoMEx APP - sunto

### 2.4.1 – Contenuti – Percezione iniziale sugli elementi di navigazione

Essendo la prima volta che i gruppi avevano contatti con SoMEx APP, sembrava importante avere una prima percezione del contenuto e l'accettazione di questo strumento, le prime difficoltà / opinioni sul suo futuro utilizzo, secondo la struttura già creata (APP 1 - beta) e disponibile per i dispositivi mobili.

Contemporaneamente, la familiarità con l'APP semplifica il suo utilizzo durante il processo di mobilità. Considerando la principale tendenza di tutte le risposte (in una gamma molto utile, utile, leggermente utile, non utile) è stato possibile riassumere in una tabella. La struttura e il contenuto erano generalmente apprezzati in maniera favorevole, con alcuni miglioramenti proposti, come segue:

Wi-Fi (telecommunication service)	Utile e molto utile, se si migliora la "connessione lenta"; Sembra veramente importante (tra cui formatori e personale) di avere Wi-Fi disponibile; Fornire informazioni senza connessione internet.
General Information: weather, culture, language, hosting organization	Utile e molto utile, anche se le ricerche potrebbero essere più intuitive; I tirocinanti accompagnati da BZB hanno dichiarato: "la classe tedesca per il personale e per gli studenti sarebbe stata vantaggiosa"; I tirocinanti accompagnati da FLC hanno dichiarato: "sarebbe una buona idea fornire la posizione con mappe"; I tirocinanti di CENFIC lo consideravano una fonte di informazioni molto utile.

Suitcase and flights	Utile e molto utile. I tirocinanti accompagnati da BZB hanno dichiarato che sarebbe molto utile se l'APP potesse consentire un "pre-ordine taxi per l'arrivo al fine di evitare costi aggiuntivi di trasporto"; Per il gruppo Formedil, questo non era pertinente perché viaggiarono in autobus senza limiti di bagagli.
Social Media	Utile e altamente utile per i gruppi BZB e IFAPME. Il gruppo Formedil ha registrato 3 leggermente utili (3 formatori), ma 6 risposte molto utili sono state registrate dai 5 tirocinanti e 1 tutor; Per il gruppo FLC sarebbe meglio avere più interattività; I tirocinanti di CENFIC consideravano molto utili le informazioni.
Translation APP	La specificità di ciascun gruppo ha determinato diverse situazioni: per il gruppo IFAPME la traduzione del contenuto di APP era, a tutti, utile e molto utile.





# Erasmus+

	<p>Il gruppo BZB ha osservato che sarebbe stato importante imparare un po' di lingua tedesca: "Le classi di lingua tedesca avrebbero facilitato l'apprendimento sia per il personale che per gli studenti".</p> <p>Per il gruppo Formedil la traduzione non era rilevante perché il Coordinatore Italiano aveva una buona conoscenza della lingua francese: "Non è così utile in questo caso specifico perché il Coordinatore Italiano parla francese, ma se ciò non fosse stato, sarebbe stato molto utile";</p> <p>Per il gruppo FLC questa utilità è stata considerata molto utile, anche se non è stata sufficientemente coperta.</p>
Public transport, doctors, hospitals	<p>Utile e molto utile. Il gruppo BZB ha confermato che le informazioni sul trasporto pubblico erano affidabili. Tuttavia, i posti di lavoro e gli orari non sono stati forniti / disponibili prima di arrivare in Germania;</p> <p>Per il gruppo Formedil le informazioni non erano rilevanti: "Non è così utile perché sono stati seguiti molto da vicino, in questo caso specifico". Aggiungono "Un buon suggerimento è quello di portare la carta di salute o la carta di assicurazione sanitaria";</p> <p>Il gruppo FLC ha suggerito cosa fare in caso di attacco terroristico e un telefono di emergenza 24/7 in lingua spagnola;</p> <p>I tirocinanti di CENFIC consideravano molto utili le informazioni.</p>
Leisure activities	<p>Utile ed estremamente utile, anche se le informazioni sulle strutture per il tempo libero erano vaghe e potrebbero essere migliorate;</p> <p>Gruppo Formedil considerato "molto utile, se aggiornato";</p> <p>Per il gruppo FLC sarebbe stato interessante se le attività svolte potrebbero essere state fornite da altri partecipanti ERASMUS;</p> <p>I tirocinanti di CENFIC consideravano molto utili le informazioni.</p>
Sustainable contacts	<p>Utile ed estremamente utile;</p> <p>Il gruppo di Formedil lo considerava molto utile. Sarebbe importante, alla fine, essere in grado di controllare off-line.</p>
Certification	<p>Utile e molto utile. Il riconoscimento del risultato è stato ben documentato</p> <p>Per FLC sarebbe bene se l'applicazione avesse una sezione di offerte di lavoro con accesso per le persone Erasmus che stanno facendo l'Erasmus in un paese diverso.</p>



## 2.4.2 – Usabilità – Percezione iniziale sugli elementi di navigazione

Oltre alla valutazione del contenuto dell'APP, i partecipanti sono stati invitati ad esprimere il loro parere sull'uso dell'utensile, considerando sette parametri diversi.

La valutazione è stata molto soddisfacente, con la sola necessità di miglioramenti emergenti: in particolare, "Interattività", "Facilità di navigazione" e "Facilità di installazione".

Presentation of contents	Il parametro è stato considerato per lo più come soddisfacente, che necessita di miglioramento nella presentazione del contenuto.
Organization / sequence of contents	Il parametro è stato considerato per lo più come soddisfacente.
Explicitness of instructions	Il parametro è stato considerato per lo più come molto soddisfacente.
Interactivity	Il parametro è stato considerato per lo più come soddisfacente, che necessita di miglioramenti.
Ease of navigation	Il parametro è stato considerato per lo più come soddisfacente, che necessita di miglioramenti.
Ease of installation	Il parametro è stato considerato per lo più come soddisfacente, che necessita di miglioramenti.
Connexion to links	Il parametro è stato considerato soddisfacente ma non molto utile.

## 2.5 – Prima del percorso di mobilità – Prime conclusioni ed indicazioni per il miglioramento

Dal lavoro iniziale, considerando la presentazione dell'APP prima del processo di mobilità per motivare e facilitare il loro utilizzo successivo, sono emerse importanti considerazioni.

L'opinione generale è che l'APP aiuta a preparare esperienze di mobilità, riduce l'incertezza e provoca motivazioni all'avventura.

La possibilità di utilizzare un APP è molto efficace all'interno del nostro target e dà la sicurezza di avere sempre uno strumento di supporto con te. Tuttavia, sarebbe una buona idea fornire i contenuti senza connexion internet.

Il fatto che l'APP non fosse disponibile offline e anche non compatibile con iPhones ha reso interessante alcuni partecipanti.

Sarebbe importante avere un programma più strutturato e meglio strutturato in materia di classi, attività di svago e forse un ulteriore corso per superare le barriere linguistiche.

Sarebbe certamente utile se l'APP fosse più intuitivo, con icone, che fornisca un valore aggiunto.

Suggerimenti particolari per il miglioramento:

- Possibilità di utilizzare l'APP offline; senza Wi-Fi o con una cattiva connessione Wi-Fi, è abbastanza difficile utilizzare correttamente l'APP;
- Alcune persone non possono utilizzare l'APP spontaneamente perché hanno iPhones o un altro sistema operativo;
- Introdurre itinerari strutturati di attività / classi per i tirocinanti;
- Meno testo e più icone e sintesi;
- Più schemi e raggruppati per tipologie (ad esempio abiti);
- Collegamenti con un breve nome (non un testo lungo);
- indicazioni di certificazione per tracciare il processo di certificazione;
- Introdurre liste di controllo (ad esempio per la preparazione di valigie)
- Miglioramento della sezione del tempo libero (scarso);
- Introdurre un registro;
- Migliora l'interattività e aggiunge immagini per rendere l'APP più attraente.

### 3 – Dopo il processo di mobilità. Risultati

Il precedente lavoro di presentazione e appropriazione dei contenuti APP ha permesso l'utilizzo di questo strumento durante il processo di mobilità. A seguito della prima valutazione (punto 2) il parere sulla struttura, il contenuto e la navigazione in generale era favorevole.

Tuttavia, la valutazione reale dell'APP da parte dei tirocinanti, dei formatori e del personale potrebbe solo procedere dopo il suo utilizzo in una situazione reale, al di fuori del proprio paese di origine, in una situazione di mobilità.

Le seguenti conclusioni, derivanti dall'applicazione di un questionario individuale ai tirocinanti, ai formatori e al personale dopo il processo di mobilità, consentono di individuare gli aspetti da migliorare e da introdurre nella versione 2 di SoMEx APP.

#### 3.1 – Il campione

I gruppi che hanno partecipato ai processi di mobilità (da aprile a novembre 2016) sono stati invitati a utilizzare il SoMEx APP. Essi hanno registrato un totale di 55 risposte (42 uomini e 13 donne), prevalentemente giovani di età inferiore ai 25 anni (29 giovani). Le risposte relative a 34 tirocinanti, 8 formatori, 11 tecnici di VET e 2 coordinatori dei processi di mobilità.

##### Age

		%
under 25	29	53%
26 to 45	14	25%
46 to 59	12	22%
over 60	0	0%
<b>Total</b>	<b>55</b>	<b>100%</b>

##### Sex

		%
Male	42	76%
Female	13	24%
<b>Total</b>	<b>55</b>	<b>100%</b>

##### Current status:

Apprentice	11	20%
Trainee	23	41,8%
Trainer	8	14,6%
VET Technicians	11	20%
Trainer's Coordinator and/or mobility Coordinator	2	3,6%
<b>Total</b>	<b>55</b>	<b>100%</b>

##### Highest level of education attained:

		%
Primary school	6	11%
Secondary school	13	23,6%
Vocational school	23	41,8%
Bachelor	5	9%
Master /PhD	6	11%
Other	2	3,6%
<b>Total</b>	<b>55</b>	<b>100%</b>

I partecipanti erano di diverse nazionalità; 8 inglese, 15 francesi, 14 italiani, 12 spagnoli, 5 portoghesi e 1 tedesco. I risultati seguenti sono risultati dall'intero campione.

Qualora rilevanti, abbiamo sottolineato alcune risposte del gruppo di formatori e tecnici o del gruppo di tirocinanti, perché è stato possibile studiare, statisticamente, questi due sottogruppi nei processi di mobilità.

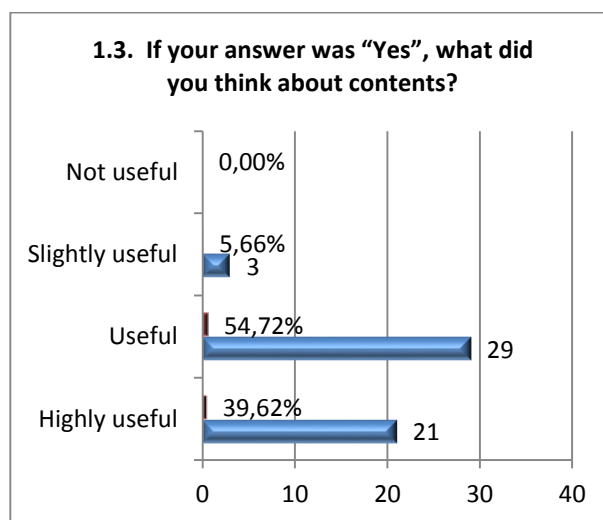
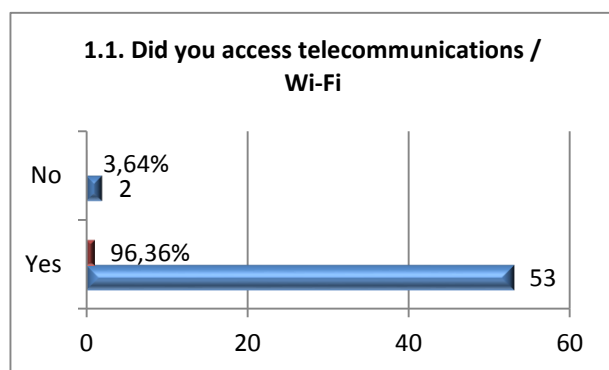
### 3.2 – Risultati statistici

#### Wi-Fi

Il 96% delle persone intervistate usa Wi-Fi. Solo due persone (4%) hanno risposto: nessun interesse / bisogno.

Di coloro che l'hanno accesso, il 94% delle risposte ottenute è stato utile e molto utile. Le risposte leggermente utili (6%) riguardavano i seguenti problemi: connessione lenta; alcuni problemi con la connessione che vengono tagliati quando in treno; uso sporadico di APP; Wi-Fi nelle scuole e negli appartamenti.

La "Wi-fi" era la parte più visitata dell'APP, da entrambi i gruppi, ed è stata utilizzata dal 100% dei formatori e dal 94% dei tirocinanti.

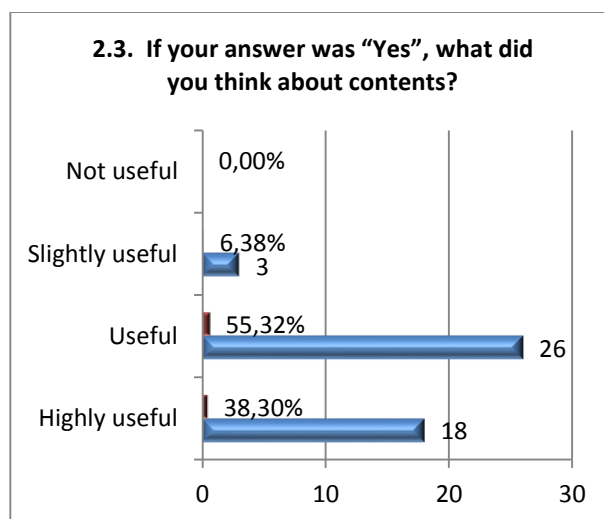
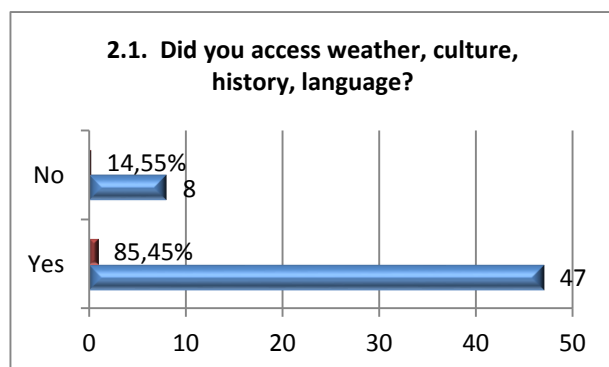


#### Informazioni generali - tempo, cultura, storia, lingua

L'85% delle persone intervistate ha accesso a queste informazioni. Otto persone (15%), principalmente tirocinanti, non hanno accesso a questo contenuto perché: non avevano alcun interesse / bisogno; informazioni insufficienti; conoscenza precedente della città.

Possiamo dedurre che l'assenza di bisogno o di interesse dei tirocinanti potrebbe essere dovuta alla preparazione anticipata della mobilità e che i tutor che accompagnano il gruppo hanno ottenuto in tempo utile le informazioni necessarie.

Di quelli che l'hanno raggiunta, il 94% delle risposte ottenute è stato utile e molto utile. Tre risposte sono state registrate come leggermente utili (6%), ma l'unico motivo dato è che i tirocinanti avevano abbastanza informazioni dal tutor.

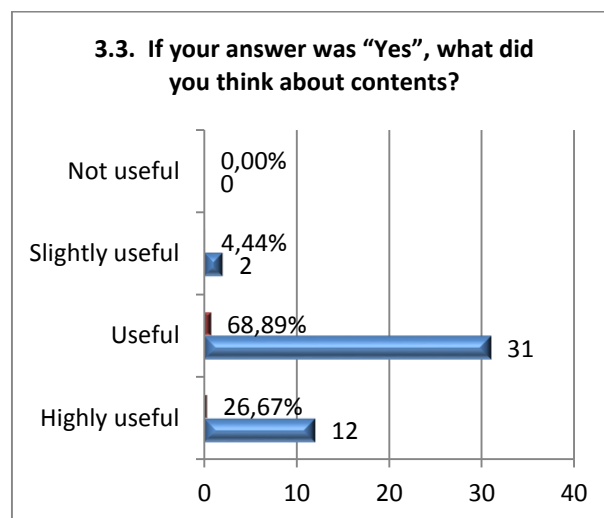
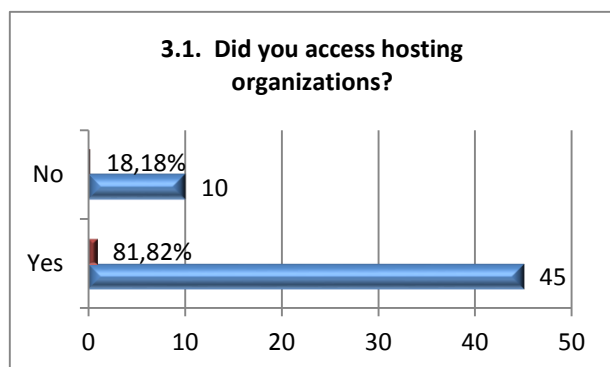


### Informazioni generali - Organizzazioni di hosting

L'82% delle persone intervistate ha raggiunto queste informazioni. Dieci persone (10%), per lo più trainee, non hanno accesso a questo contenuto perché: non avevano alcun interesse / bisogno; stavano cercando di salvare la loro batteria; conoscenza precedente della città.

Un risultato simile è stato osservato in "Informazioni generali - tempo, cultura, storia, lingua". La mancanza di necessità può essere dovuta al fatto che già avevano informazioni sull'organizzazione di hosting, trasmesse durante la preparazione della mobilità.

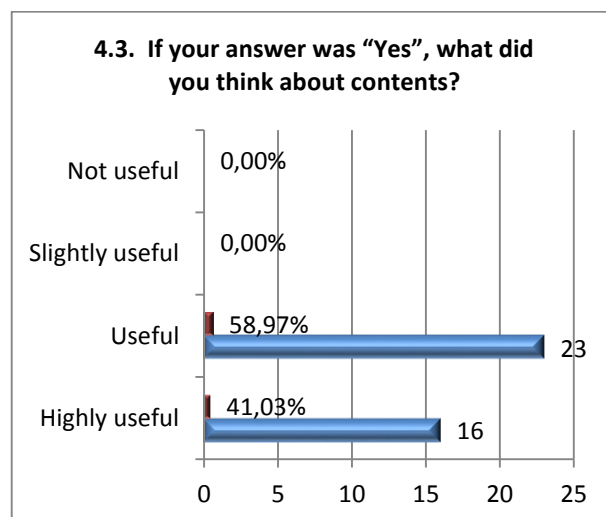
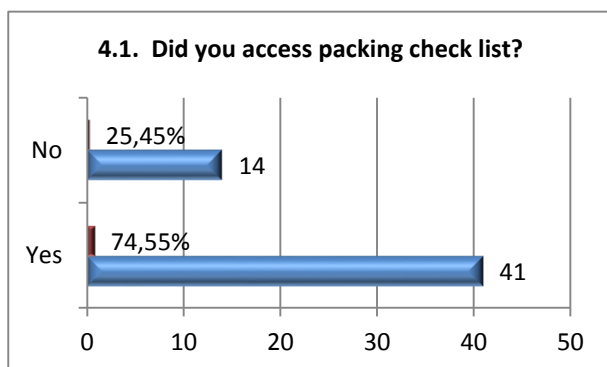
Di coloro che l'hanno accesso, il 96% delle risposte ottenute è stato utile e molto utile. Le risposte leggermente utili (4%) riguardavano: barriere linguistiche; uso diretto di internet.



### Imballaggio - check list

Il 75% delle persone intervistate ha raggiunto queste informazioni. Quattordici persone (25%), principalmente tirocinanti, non hanno accesso a questo contenuto a causa di: difficoltà di accesso; nessun interesse / bisogno.

Di coloro che l'hanno raggiunta, il 100% delle risposte ottenute è stato utile e molto utile.



## Calendario dei voli e valigia

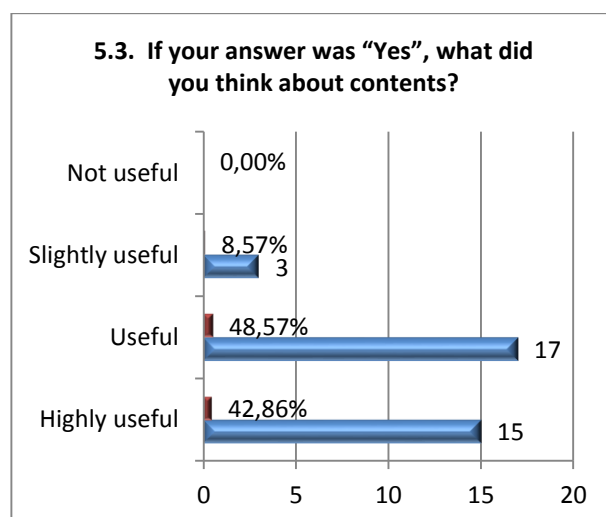
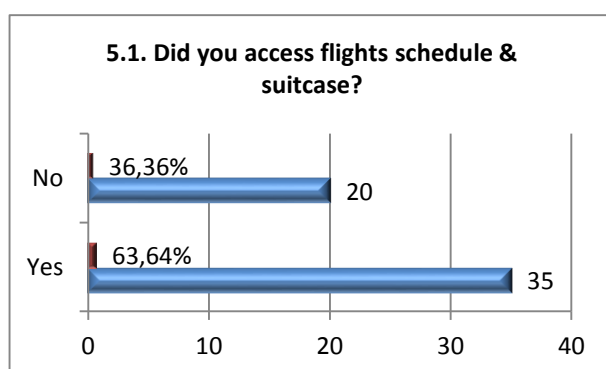
Il 64% delle persone intervistate ha raggiunto queste informazioni. Venti persone (36%) non hanno accesso a questo contenuto a causa di: difficoltà di accesso, nessun interesse / necessità.

Non c'erano informazioni o orari di volo. Alcuni intervistati hanno viaggiato in autobus, una situazione che può spiegare la mancanza di accesso a queste informazioni.

Di coloro che l'hanno accesso, il 91% delle risposte ottenute è stato utile e molto utile. Tre risposte di leggermente utili (9%) perché non c'erano informazioni su come acquistare un biglietto (anziché essere inoltrati a un video).

Considerando le risposte di coloro che hanno accesso a queste informazioni abbiamo trovato differenze significative per quanto riguarda la valutazione dei contenuti; mentre il 57% degli allievi ha valutato il contenuto come "molto utile", solo il 21% dei formatori lo considerava "molto utile".

L'articolo "Schedule & Suitcase dei voli" ha raccolto ulteriori suggerimenti per il miglioramento, in particolare dai formatori.



## Social media

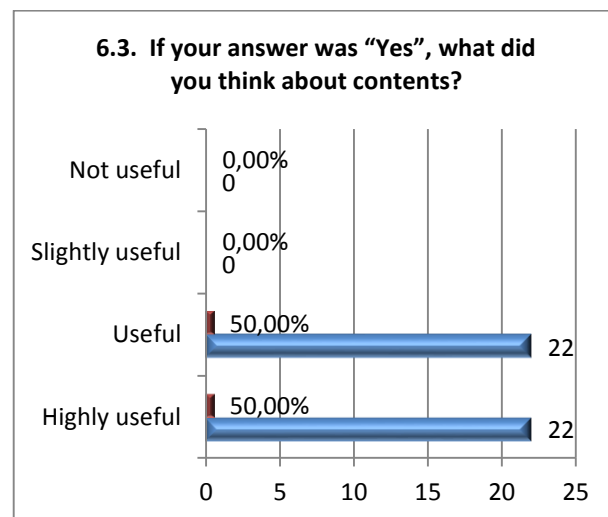
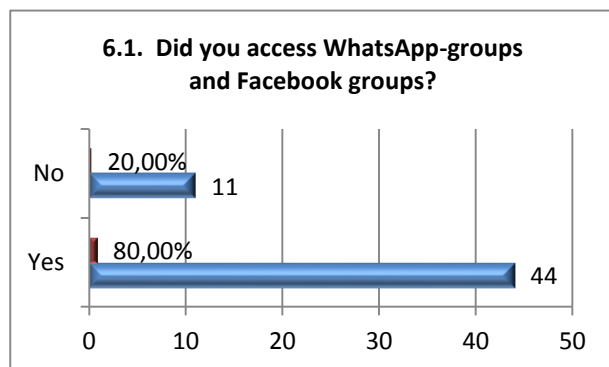
L'80% delle persone intervistate ha raggiunto queste informazioni. Undici persone (20%) non hanno accesso a questo contenuto a causa di: difficoltà di accesso, nessun interesse / necessità; nessun gruppo di WhatsApp o Facebook; nessun dispositivo android o APP sul dispositivo, l'utilizzo di "mondo e te".

Considerando gli intervistati che hanno usato queste informazioni, esistono differenze significative tra i due "subacquei" e "tirocinanti". Possiamo osservare che l'85% dei tirocinanti ha accesso a queste informazioni e solo il 71% dei formatori ha utilizzato questo contenuto.



I risultati ottenuti dai formatori potrebbero essere stati influenzati dal fatto, come alcuni suggeriscono, di non essere connessi a nessun gruppo di Facebook o di WhatsApp.

Di coloro che l'hanno raggiunta, il 100% delle risposte ottenute è stato utile e molto utile.



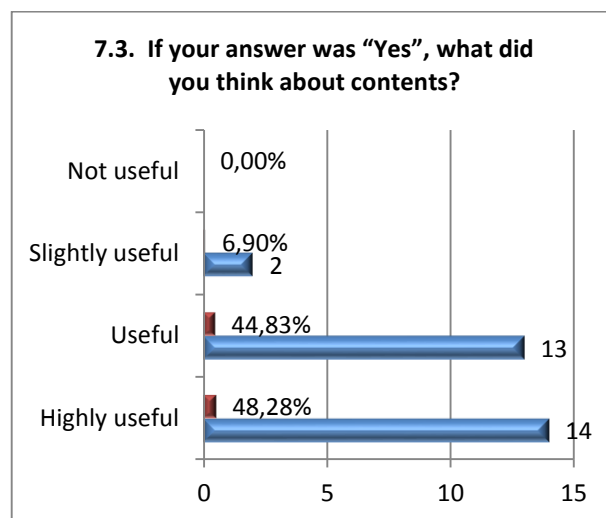
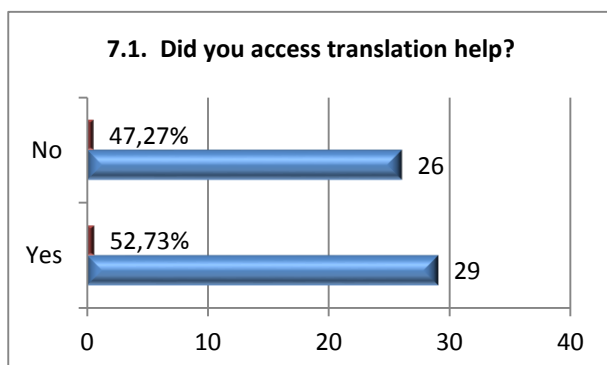
### Aiuto alla traduzione

Il 53% delle persone intervistate ha accesso a queste informazioni. Venticinque persone (47%) non hanno accesso a questo contenuto a causa di: difficoltà di accesso, nessun interesse / bisogno; utilizzo di altri APP; nessun sistema android; con SoMEx APP non è possibile ottenere una traduzione diretta.

Tra gli intervistati che hanno accesso a queste informazioni, è possibile sottolineare differenze significative nei due sottogruppi "formatori" e "tirocinanti"; Il 67% dei formatori ha acceduto a queste informazioni mentre solo il 44% dei tirocinanti lo ha raggiunto.

Di coloro che l'hanno raggiunta, il 93% delle risposte ottenute è stato utile e molto utile. Le risposte leggermente utili (7%) sono state preoccupate: barriere linguistiche; mancanza di dizionari offline.

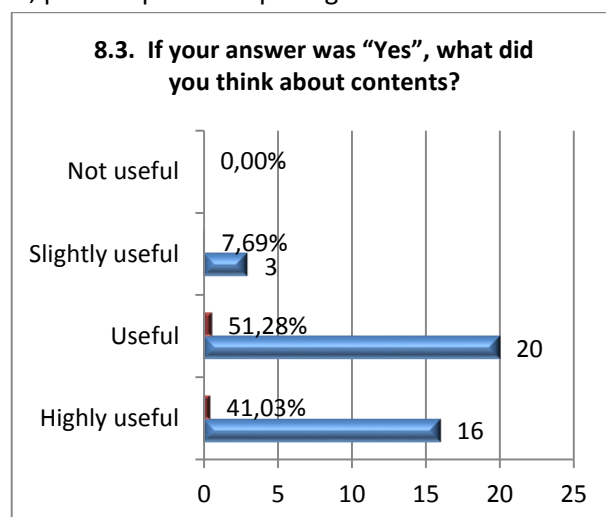
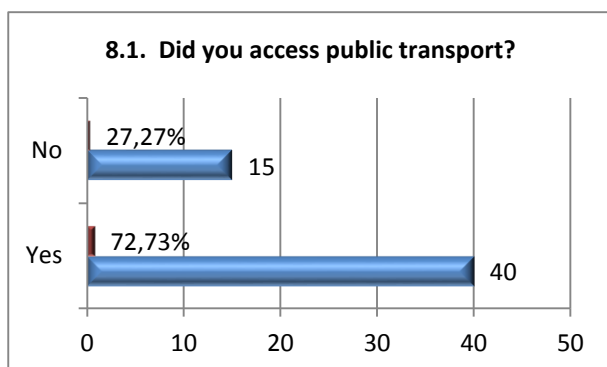
I commenti relativi al miglioramento dei contenuti sono stati in gran parte dati dai formatori. La necessità di dizionari non in linea citati da diversi elementi potrebbe giustificare il fatto che solo il 36% dei formatori che hanno accesso alle informazioni considerato questo elemento come "molto utile".



### Trasporto pubblico

Il 73% delle persone intervistate ha accesso a queste informazioni. Quindici persone (27%) non hanno accesso a questo contenuto a causa di: difficoltà di accesso; nessun interesse / bisogno; nessun sistema android; l'uso di una propria auto con GPS.

Di coloro che l'hanno raggiunta, il 92% delle risposte ottenute è stato utile e molto utile. Le tre risposte leggermente utili (8%) ci dicono che non vi erano informazioni sulla destinazione di mobilità: sarebbe stato importante introdurre informazioni specifiche su itinerari, prezzi e pacchetti preorganizzati.



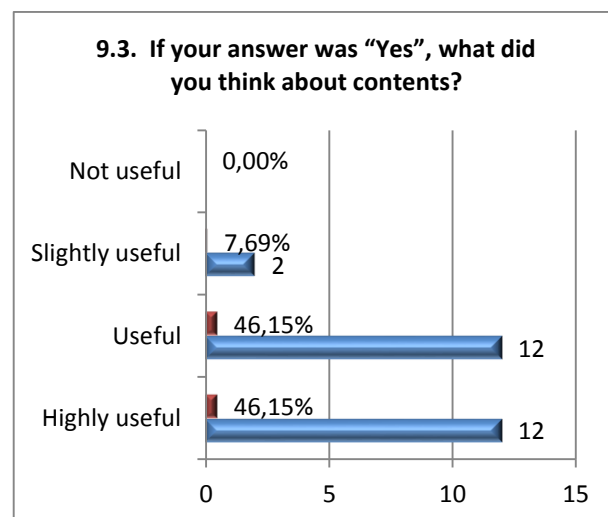
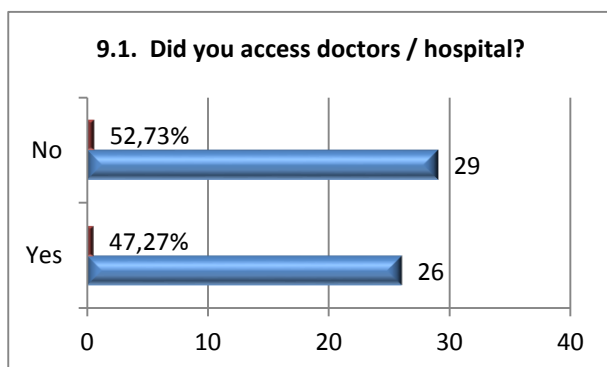
## Medici / ospedali

Il 47% delle persone intervistate ha raggiunto queste informazioni. Venticinque persone (53%) non hanno accesso a questo contenuto perché: non avevano alcun interesse / bisogno.

Considerando gli intervistati che hanno avuto accesso a queste informazioni, è possibile sottolineare differenze significative nei due sottogruppi "formatori" e "tirocinanti"; Il 71% dei formatori ha accesso a queste informazioni, mentre solo il 32% dei tirocinanti l'ha raggiunta.

Sebbene entrambi i gruppi avessero sottolineato che non c'era bisogno di utilizzare servizi sanitari / sanitari, il gruppo di formatori ha esplorato questo contenuto e presentato alcuni suggerimenti, a differenza dei tirocinanti. Questa situazione può essere giustificata dal fatto che i formatori hanno avuto preoccupazioni per essere in grado di fornire rapidamente informazioni in caso di necessità di questo tipo di servizio.

Di coloro che l'hanno raggiunta, il 92% delle risposte ottenute è stato utile e molto utile. Le risposte leggermente utili (8%) hanno identificato una mancanza di informazioni sulla localizzazione delle farmacie, le tasse, le procedure ospedaliere, le esenzioni e i prezzi medi pagabili nel settore privato.



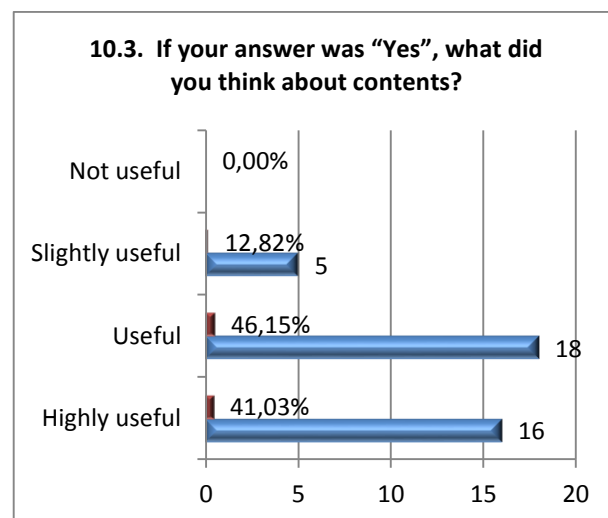
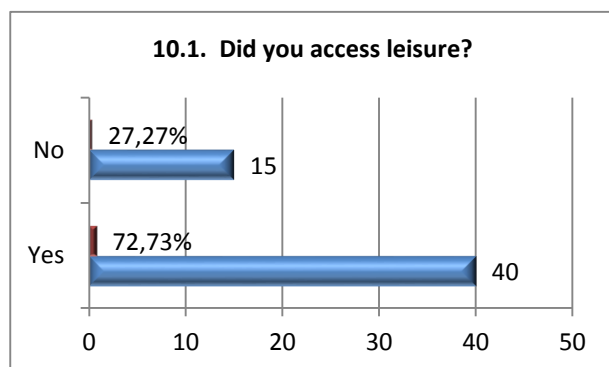
## Attività ricreative

Il 73% delle persone intervistate ha accesso a queste informazioni. Quindici persone (27%) non hanno accesso a questo contenuto a causa di: difficoltà di accesso; nessun interesse / bisogno; nessun sistema android; informazioni molto scarse; tutto previsto in anticipo.

Di coloro che l'hanno raggiunta, l'87% delle risposte ottenute è stato utile e molto utile. Le risposte leggermente utili (13%) riguardavano: informazioni generali scadenti; troppo testo; nessun buon collegamento; alcuni dei partecipanti hanno suggerito di modificare il metodo di ricerca.

Non esistono differenze significative in considerazione delle risposte di entrambi i sottogruppi "formatori" e "tirocinanti", per quanto riguarda l'accesso a "attività svolte" e la valutazione dei contenuti.

Sebbene fosse stato accolto dal 73% degli intervistati, solo il 41% di loro considerava il contenuto come "molto utile" ed è stato uno degli elementi che hanno ricevuto più suggerimenti per il miglioramento.



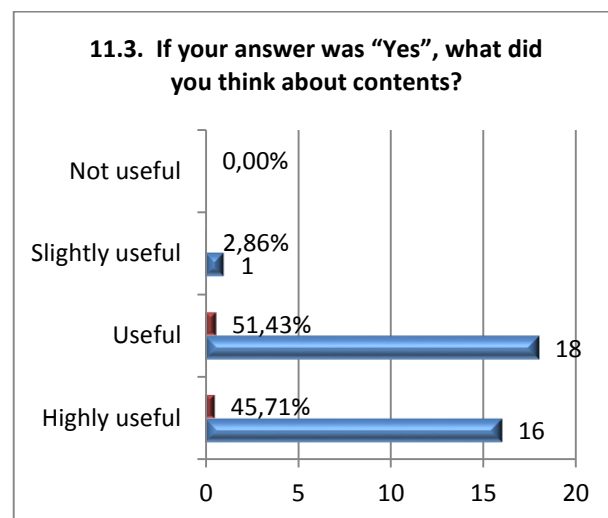
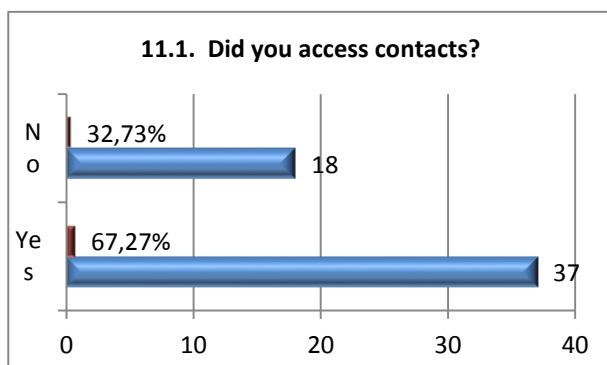
## Contatti

Il 67% delle persone intervistate ha raggiunto queste informazioni. Diciotto persone (33%) non hanno accesso a questo contenuto a causa di: difficoltà di accesso; nessun interesse / bisogno.

Considerando gli intervistati che hanno avuto accesso a queste informazioni, è possibile sottolineare differenze significative nei due sottogruppi "formatori" e "tirocinanti": l'86% dei formatori ha accesso a queste informazioni, mentre solo il 56% dei tirocinanti lo ha raggiunto.

Questa opzione APP è associata alla fase "Impatto della mobilità" e sono state commentate le potenzialità di fornire contatti non solo con differenti entità, ma anche con altri strumenti di condivisione delle esperienze tra tutti coloro che sono coinvolti nei processi di mobilità.

Di coloro che l'hanno raggiunto, il 97% delle risposte ottenute è stato utile e molto utile. C'era una risposta in leggermente utile (3%).



### Certificazione

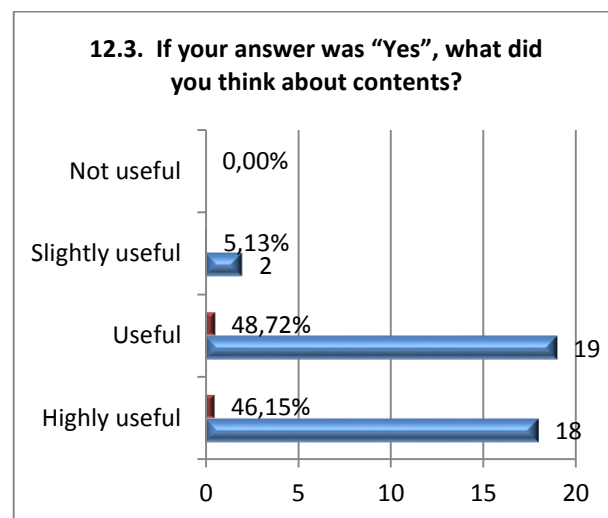
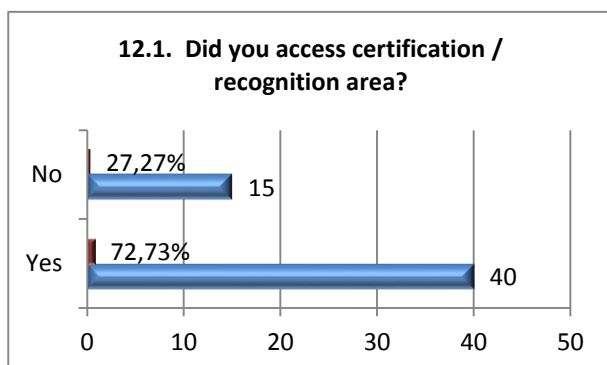
Il 73% delle persone intervistate ha accesso a queste informazioni. Quindici persone (27%) non hanno accesso a questo contenuto a causa di: difficoltà di accesso, nessun interesse / bisogno.

Considerando gli intervistati che hanno avuto accesso a queste informazioni, è possibile sottolineare differenze significative nei due sottogruppi "formatori" e "tirocinanti", il 90% dei formatori ha accesso a queste informazioni mentre solo il 62% dei tirocinanti l'ha raggiunta.

Di quei formatori che hanno accesso a questo contenuto solo il 46% la considerava "molto utile" ed è stato uno degli elementi che hanno ricevuto più suggerimenti per il miglioramento.

La differenza significativa nell'accesso a questo contenuto da parte dei formatori può essere legata al fatto che i formatori hanno naturalmente maggiore interesse per le questioni legate alla certificazione, incluse le procedure, i passi e i documenti, mentre i tirocinanti, naturalmente, si aspettano che tali informazioni siano trasmesse a loro, da formatori.

Di quelli che l'hanno raggiunta, il 95% delle risposte ottenute è stato utile e molto utile. Solo due risposte sono state registrate come leggermente utili (5%).



### 3.3 – Punteggi finali

I risultati presentati e analizzati nella sezione 3.1 si basavano sul campione totale, con 55 soggetti. Tuttavia, il campione è stato suddiviso in due gruppi; allievi, 34 soggetti e formatori (tra cui formatori, tecnici e coordinatori di VET), composto da 21 soggetti.

È stato ritenuto rilevante eseguire un'analisi statistica dei due gruppi e, allo stesso tempo, determinare le grandi differenze relative all'utilizzo delle opzioni incluse nel SoMEx APP. I risultati sono riportati di seguito.

RANKING OF ACCESS (General)					
TRAINEES			TRAINERS		
	Parameters evaluated	%		Parameters evaluated	%
1 <sup>st</sup>	WI-FI	94		WI-FI	100
3 <sup>rd</sup>	General Information – weather, culture, history, language	82		General Information – weather, culture, history, language	90
4 <sup>th</sup>	General Information – Hosting organizations	79		General Information – Hosting organizations	86
7 <sup>th</sup>	Packing check list	68		Packing check list	86
6 <sup>th</sup>	Flights schedule & suitcase	71		Flights schedule & luggage	67
2 <sup>nd</sup>	Social media	85		Social media	71
10 <sup>th</sup>	Translation help	44		Translation help	67
5 <sup>th</sup>	Public Transport	74		Public Transport	71
11 <sup>th</sup>	Doctors / hospitals	32		Doctors / hospitals	71
6 <sup>th</sup>	Leisure Activities	71		Leisure Activities	76
9 <sup>th</sup>	Contacts	56		Contacts	86
8 <sup>th</sup>	Certification / recognition	62		Certification / recognition	90

RANKING OF ACCESS (INTERESTS)					
TRAINEES			TRAINERS		
Parameters evaluated	%		Parameters evaluated	%	
WI-FI	94	1 <sup>st</sup>	WI-FI	100	
Social media	85	2 <sup>nd</sup>	General Information – weather, culture, history, language	90	
General Information – weather, culture, history, language	82	3 <sup>rd</sup>	Certification / recognition	90	
General Information – Hosting organizations	79	4 <sup>th</sup>	General Information – Hosting organizations	86	
Public Transport	74	5 <sup>th</sup>	Packing check list	86	
Leisure Activities	71	6 <sup>th</sup>	Contacts	86	
Flights schedule & suitcase	71	7 <sup>th</sup>	Leisure Activities	76	
Packing check list	68	8 <sup>th</sup>	Social media	71	
Certification / recognition	62	9 <sup>th</sup>	Public Transport	71	
Contacts	56	10 <sup>th</sup>	Doctors / hospitals	71	
Translation help	44	11 <sup>th</sup>	Translation help	67	
Doctors / hospitals	32	12 <sup>th</sup>	Flights schedule & suitcase	67	

Analizzando i risultati, possiamo osservare che ci sono 6 elementi / aree accessibili allo stesso modo dai due gruppi: "Wi-Fi", "Informazioni generali - Meteo, cultura, storia", "Voli e valigia", "Pubblico Trasporti" e "Attività di svago".

I restanti 6 articoli / aree hanno avuto un uso molto diverso dai due gruppi. Considerando i Social Media, i tirocinanti avevano una percentuale maggiore di accesso rispetto ai formatori; mentre le aree di "aiuto alla traduzione", "medici / ospedali", "contatti" e "certificazione / riconoscimento", i tirocinanti hanno registrato un accesso molto inferiore ai formatori.

Possiamo dedurre, in base ai risultati ottenuti, che i tirocinanti avevano meno interesse ad accedere ai contenuti che non erano immediatamente utili o che non avevano veramente bisogno, non solo perché avevano una preparazione molto buona prima, ma anche per il sostegno che hanno ottenuto durante il tirocinio, dai tutor.

Per quanto riguarda i formatori, possiamo dedurre che il loro minore interesse per i "social media" può essere correlato al fatto che non erano abituati ad essere connessi a reti sociali e anche perché alcuni di loro non erano legati al gruppo di mobilità di Facebook.

È evidente che l'accesso alla totalità degli oggetti / campi da parte di formatori è stato più omogeneo: sono stati interessati a tutte le aree che ci si può aspettare considerando che questo gruppo ha avuto maggiori preoccupazioni nei confronti dei tirocinanti per quanto riguarda la preparazione e il monitoraggio / risoluzione delle situazioni "in situ" al fine di migliorare il successo della mobilità.



## 4 – Osservazione esterna:

### 4.1 - Contesto

L'osservazione, in generale, è stata organizzata con formatori e coordinatori di mobilità, spiegando loro il progetto e anche chiedendo loro di utilizzare e testare l'APP, cercando di utilizzarlo quanto più possibile.

Un'osservazione del gruppo è stata fatta, in generale, durante le attività e anche quando l'APP è stato utilizzato.

### 4.2 – Valutazione generale da parte degli Osservatori esterni – Osservazioni considerando quanto emerso nelle raccomandazioni dal WP3

La griglia di analisi per gli osservatori è stata sviluppata tenendo conto delle raccomandazioni della relazione del WP 3 - "Analisi del processo di mobilità classica per sviluppare un'applicazione android", punto 3, "Considerazioni finali e suggerimenti emergenti", che ha individuato i principali punti e la diversità i contenuti da includere nell'APP, anche se in quel documento era già chiaro che non tutti i contenuti potevano essere inclusi.

La versione beta dell'APP è stata strutturata anche in base ai risultati della WP3 e ha rispettato le linee guida generali.

Ancora, su ogni punto di valutazione, gli osservatori esterni hanno evidenziato i miglioramenti e i suggerimenti più importanti da prendere in considerazione nell'app APP 2, come segue.

È stato concordato da tutti che i punti di navigazione sono ben selezionati, ma è necessario concentrarsi sul contenuto, rendere i flussi informativi, rendendolo più attraente.

#### 4.2.1 - Comunicazione (elementi di navigazione: Wi-Fi, informazioni generali, social media, contatti necessari)

##### Principali commenti ed indicazioni:

Valutazioni	Miglioramenti suggeriti
<p><b>Wi-Fi:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La connessione Wi-Fi è fondamentale e i tirocinanti lo cercano sempre. È necessario prima, ma soprattutto durante la mobilità.</li> <li>È molto utile per la comunicazione tra i tirocinanti, con la famiglia e per trovare informazioni.</li> <li>Tuttavia, quando c'è una connessione lenta o nessuna connessione, l'APP è meno utile.</li> <li>È necessario sottolineare che l'APP necessita di dispositivi mobili specifici (le specifiche consigliate sono Android 4.4 o più recenti, dimensioni minime di 480x800 pixel, maggiore è la migliore e una connessione a Internet attiva con 3G o più veloce).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il contenuto dell'applicazione dovrebbe essere disponibile senza connessione internet (strumenti offline).</li> <li>Includi dove trovare le zone Wi-Fi sicure.</li> <li>Sarà importante che l'APP possa essere utilizzato, almeno, nel sistema IOS.</li> </ul>
<p><b>Informazioni generali:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le informazioni offerte devono essere complete.</li> <li>Ha un sacco di testo e la ricerca non è intuitiva.</li> <li>Ci sono poche mappe stradali e riferimenti alla posizione dei partecipanti.</li> <li>Informazioni insufficienti sulle attività giornaliere / settimanali dei tirocinanti.</li> <li>L'organizzazione di hosting fornisce informazioni sull'organizzazione, gli orari, dove vivranno durante il loro soggiorno, ma, avendo ulteriori informazioni, aiuta il gruppo a temere e sentirsi insicuro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le informazioni devono essere più specifiche, circa l'area e cosa ha da offrire.</li> <li>Informazioni specifiche a ciascuna mobilità.</li> <li>Includere una sorta di un giornale di bordo.</li> <li>Promuovere l'utilizzo di Facebook per attività quotidiane.</li> <li>Meno testo e altre icone.</li> </ul>



<p><b>Social media:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▫ L'APP non è realmente interattiva e dovrebbe essere più attraente.</li><li>▫ A seconda del gruppo questo argomento può essere interessante o meno. In caso di giovani gruppi, dove l'organizzazione d'invio organizza tutto per loro, i tirocinanti non hanno la necessità di entrare in contatto con altri tirocinanti nell'organizzazione di accoglienza a causa delle barriere linguistiche.</li><li>▫ La maggior parte del tempo ha avuto un grande interesse per il gruppo FaceBook e WhatsApp. Questo dà l'opportunità di rendere le cose più concrete. È un ottimo modo per tenersi in contatto dopo la mobilità, ma anche per creare collegamenti tra i soggetti interessati, prima.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▫ È necessario rendere più attraente l'aspetto dei social media, soprattutto per i giovani che vanno a un breve periodo di mobilità.</li><li>▫ È necessario risolvere le barriere linguistiche.</li><li>▫ L'APP potrebbe avere un «collegamento» al gruppo Facebook.</li></ul>
<p><b>Contatti necessari:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▫ Sembra una buona idea per le future mobilità.</li><li>▫ È necessario condividere informazioni.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▫ Migliora la sezione contatti. Dovrebbero essere maggiori informazioni sulle persone di contatto.</li><li>▫ Includi opzioni per condividere informazioni con i partecipanti di altri processi di mobilità.</li></ul>

#### 4.2.2 – Barriere linguistiche (elementi di navigazione: traduzioni attraverso l'APP)

Valutazione	Miglioramenti suggeriti
<p><b>Traduzione:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le informazioni fornite devono essere complete.</li> <li>La possibilità di ottenere traduzioni è sempre interessante per tutor e tirocinanti. Può essere un grande aiuto per coloro che lavorano sul sito in diversi paesi.</li> <li>Erano gli insegnanti e tutor che per la maggior parte risolvevano i problemi delle barriere linguistiche. Ciò dimostra l'importanza di avere informazioni sulla traduzione all'interno di un APP dedicato alla mobilità.</li> <li>È molto importante ottenere un traduttore di lingua, essere indipendente e perdere la paura</li> <li>viaggiare all'estero. Sarebbe bello avere un collegamento diretto dall'APP.</li> <li>Alcuni gruppi hanno praticato con l'applicazione Duolingo e questo strumento sembra abbastanza utile.</li> <li>È necessario avere accesso a un dizionario.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trova un modo per fornire i primi passi in una lingua straniera.</li> <li>Scarica Babele prima del processo di mobilità perché questo strumento può essere utilizzato come mezzo per rafforzare ciò che è stato appreso.</li> <li>Sarebbe interessante avere un'applicazione come Duolingo nell'APP.</li> <li>Dovrebbe essere possibile accedere ad altre applicazioni per imparare le lingue.</li> <li>Should Un collegamento a un dizionario dovrebbe anche essere disponibile offline.</li> <li>Introdurre il "Building Construction Dictionary" sviluppato da FLC.</li> <li>I collegamenti ad applicazioni esterne devono segnalare il nome dell'app App, non il testo esteso.</li> </ul>

#### 4.2.3 Informazioni generali e scambio (elementi di navigazione: bagaglio, voli, trasporti pubblici medici ed ospedali)

Valutazione	Miglioramenti suggeriti
<p>Valigia, voli, ecc ...:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le informazioni fornite devono essere migliorate.</li> <li>Anche se l'organizzazione di invio ha fatto buoni accordi e ha informato molto bene tutti i partecipanti, "valigia e voli" devono essere semplici e utili.</li> <li>I problemi in questo settore creano insicurezze ed è importante ottenere maggiori informazioni.</li> </ul> <p>Trasporto pubblico:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>È necessario avere informazioni specifiche e locali.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sarebbe interessante trovare un modo per includere ulteriori informazioni (orari, normative aeree, ecc.).</li> <li>L'APP deve diventare più intuitivo, con icone e schemi (ad esempio: valigia con un'icona, fare clic su di esso per mostrare gli elementi contenuti in esso, organizzare alcune parti del testo come check-list, in modo da poterlo contrassegnare o eliminare azioni / attività già svolte).</li> </ul>
<p><b>Medici ed ospedali:</b></p> <p>Nei diversi processi di mobilità non c'era bisogno di usare (felicitemente) questi due temi. Tuttavia, i tutor hanno trovato le informazioni molto utili, in quanto erano responsabili dei partecipanti e del loro benessere.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Includi itinerari specifici per ogni gruppo anche se questo è difficile organizzare prima dell'arrivo se non ci sono piani, per esempio, per tempo libero o altre attività.</li> <li>Sarebbe bello avere informazioni e orari del bus per arrivare al lavoro. Anche l'autobus principale si ferma e taxi.</li> <li>Includi informazioni in linea.</li> <li>L'applicazione dovrebbe avere un collegamento diretto con l'esatta posizione degli ospedali e nelle farmacie e informare chiaramente come ottenere un medico (preferibilmente nella lingua madre).</li> <li>Includere numeri di emergenza della città e un numero di emergenza 24/7 immediatamente disponibile.</li> </ul>

#### 4.2.4 Attività ricreative e del tempo libero (elementi di navigazione: attività ricreative)

Valutazione	Miglioramenti suggeriti
<p><b>Attività ricreative:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le informazioni fornite devono essere migliorate.</li> <li>La ricerca non è intuitiva.</li> <li>È importante pianificare attività di svago e incoraggiare i tirocinanti a partecipare ad attività culturali e sociali.</li> <li>Oltre al lavoro e all'apprendimento di nuove tecniche, è molto importante avere tempo libero.</li> <li>I tirocinanti mostrano veramente interesse per le attività ricreative, ma non riescono a trovare alcuni dei loro interessi attraverso l'APP.</li> <li>Facebook può essere utilizzato per diffondere informazioni utili.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chiedi ai tirocinanti, prima dell'arrivo, di includere informazioni specifiche in base ai desideri del gruppo.</li> <li>Maggiori informazioni sulle nuove culture.</li> <li>Suggerisci luoghi di interesse, orari di apertura e linee di autobus per arrivarci. Crea collegamenti con applicazioni che aiutano a trovare i principali luoghi di interesse.</li> <li>Dovrebbero avere maggiori informazioni su altre attività ricreative (attività sportive, quali bowling, karting, nuoto, ecc.).</li> <li>L'applicazione dovrebbe avere maggiori informazioni su parchi, cattedrali, musei, spiagge, alberghi, ristoranti, negozi.</li> <li>Dovrebbero essere offerti più link locali, non tanto informazioni generiche.</li> <li>I suggerimenti dovrebbero essere adattati all'età dei tirocinanti.</li> <li>Chiedi ai tirocinanti di scrivere le loro esperienze, per condividere con altri partecipanti Erasmus.</li> <li>L'APP dovrebbe connettersi a siti come Fork / Trip Adviser / Zomato.</li> </ul>



## 4.2.5 Valutazione e stima (elemento di navigazione: certificazione)

Valutazione	Miglioramenti suggeriti
<p><b>Certificazione:</b></p> <p>Le informazioni sembrano più importanti per i tutor e il personale che per i tirocinanti perché l'organizzazione invia tutti i documenti con l'organizzazione di hosting ei tirocinanti solo per firmare i documenti. È stato considerato come informazioni utili e dovrebbe essere conservato nell'APP.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▫ Questo articolo è veramente significativo ma deve essere semplificato, diffuso e più attraente.</li> <li>▫ È necessario sottolineare l'importanza di Europass come una qualifica riconosciuta a livello europeo. Ulteriori informazioni su questo dovrebbero essere incluse.</li> <li>▫ Il processo di mobilità osservato ha una valutazione effettuata dalle istituzioni ospitanti, dalle aziende e dagli accompagnatori, ma uno strumento per registrare e valutare l'esperienza (un libro di bordo) potrebbe essere utile.</li> </ul>

## 4.2.6 Networking (navigation points: social media)

Valutazione	Miglioramenti suggeriti
<p><b>Networking: sono state fatte diverse osservazioni in relazione al soggetto;</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ È stato difficile ottenere alcuni trainati in entrata per unirsi al gruppo di Facebook o per accedere al gruppo WhatsApp. Non hanno veramente visto la necessità perché la loro organizzazione aveva fatto tutti gli accordi con l'organizzazione di invio.</li> <li>▫ Al contrario, altri tirocinanti hanno mostrato un reale interesse. Hanno considerato che questi erano strumenti divertenti che utilizzavano quotidianamente.</li> <li>▫ Certamente, è interessante che l'applicazione SoMEx abbia connessioni con le reti sociali.</li> <li>▫ È importante che i formatori ei tirocinanti condividano l'applicazione.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▫ Quando si ospitano i tirocinanti piuttosto che inviarli, sarebbe anche possibile creare questi gruppi anche per i partecipanti alla mobilità, in modo che tutti possano ottenere le informazioni e non solo i coordinatori.</li> <li>▫ Una comunità di tirocinanti e formatori potrebbe essere utile per rendere disponibile l'esperienza vissuta agli altri.</li> </ul>



### 4.3 Final conclusions

After testing the APP it is possible to say that the items developed in the SoMEx project include most of the contents that such an APP should include in order to help trainees, trainers and staff in a mobility process and it is, indeed, useful.

However, it's not enough that the APP works like a meta-APP to access other APP, it's also necessary to provide an added value.

All the comments and suggestions gathered and presented in this report, tell us that the APP, as a whole, must be reviewed and improved to become a modern, intuitive and interactive tool.

As already identified, it is essential to have less text, more summaries and checklists, icons, images, photos and videos. The introduction of testimonials, already planned for the next APP version, will surely enrich its content and the interest in its use and dissemination.

In general, comparing the answers of trainers and trainees, it seems essential that trainers are convinced of and committed to using the APP, fostering its use, interacting with trainees to motivate them and facilitate its use.

Finally, it does not seem effective to keep the access to the APP contents by *before, during and after* the mobility process, but by mobility destination introducing, in each case, the general and specific information that is considered appropriate.

In this context, it is necessary to create a contents management system and clarify its use through a tutorial, provided to all partners.





Erasmus+

# Allegato 1

## (Risultati compelssivi)



**BZB**  
Bildungszentren des  
Baugewerbes e.V.



**FUNDACIÓN  
LABORAL  
DE LA CONSTRUCCIÓN**



## Questionnaire Somex\_APP (After Mobility - results)

Country: Belgium + Spain + Italy + Germany + Portugal

Global results

N = 55

### Sample characterization

#### 1. Age

		%
under 25	29	52,73%
26 to 45	14	25,45%
46 to 59	12	21,82%
over 60	0	0,00%
Total	55	100,00%

#### 2. Sex

		%
Male	42	76,4%
Female	13	23,6%
Total	55	100%

#### 3. Country of residence:

		%
France	15	27,27%
Italy	14	25,45%
Spain	12	21,82%
UK	8	14,55%
Portugal	5	9,09%
Germany	1	1,82%
Total	55	100,00%

100,00%

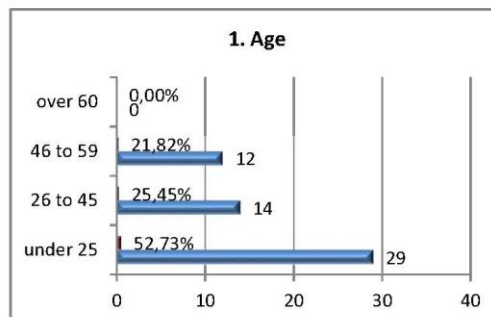
#### 4. Current status:

Apprentice	11	20,00%
Trainee	23	41,82%
Trainer	8	14,55%
Vet Technician	11	20,00%
Trainer's coordinator and/or mobility	2	3,64%
Total	55	100,00%

#### 5. Highest level of education attained:

		%
Primary school	6	10,91%
Secondary school	13	23,64%
Vocational school	23	41,82%
Bachelor	5	9,09%
Master /PhD	6	10,91%
Other	2	3,64%
Total	55	100,00%

Other:



1/13

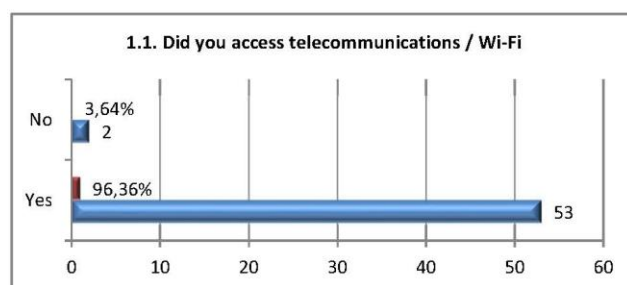


## Part 1: Planning a Mobility / Before

### 1. WI-FI

#### 1.1. Did you access telecommunications / Wi-Fi?

		%
Yes	53	96,36%
No	2	3,64%
Total	55	100,00%



#### 1.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

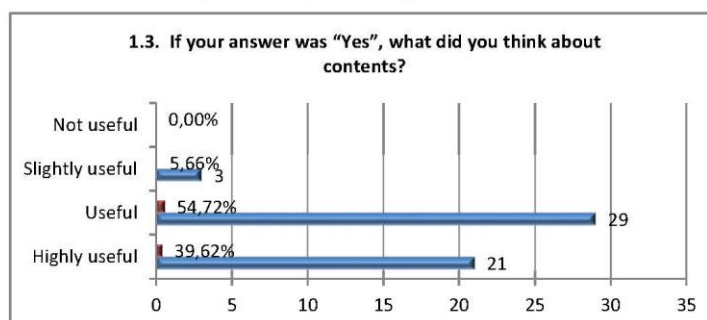
		%
I had access difficulties	0	0,00%
I had no interest/need	2	100,00%
Total	2	100,00%

##### 1.2.1. Another reason

R: Porque o Hotel tinha Wi-fi / não tive necessidade

#### 1.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	21	39,62%
Useful	29	54,72%
Slightly useful	3	5,66%
Not useful		0,00%
Total	53	100,00%



##### 1.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

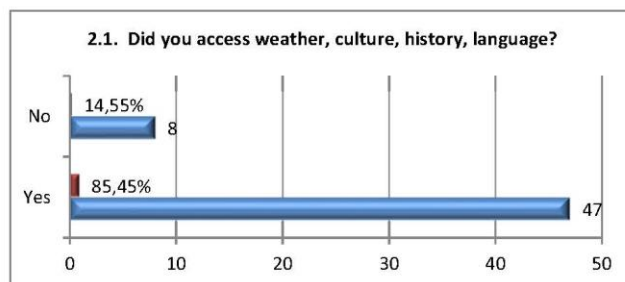
R: Slow connection / I had some difficulties with the connection/ some problems with trains sometimes cut off/ Renseignement essentiel pour pouvoir se connecter dans un pays étranger / j'utilise rarement des applications/Nous avions le wifi à l'école et dans les appartements



## 2. General Information – weather, culture, history, language

2.1. Did you access weather, culture, history, language? (mark the applicable option)

		%
Yes	47	85,45%
No	8	14,55%
Total	55	100,00%



2.2. If your answer was “No”, why? (mark the applicable option)

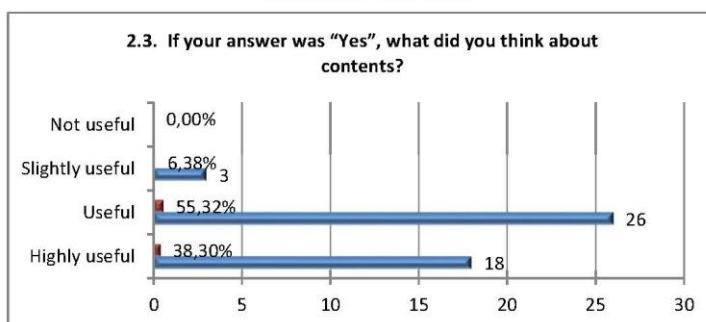
		%
I had access difficulties	1	12,50%
I had no interest/need	7	87,50%
Total	8	100,00%

2.2.1. Another reason

R: No gastar bateria / Already come in Piacenza

2.3. If your answer was “Yes”, what did you think about contents?

		%
Highly useful	18	38,30%
Useful	26	55,32%
Slightly useful	3	6,38%
Not useful		0,00%
Total	47	100,00%



2.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

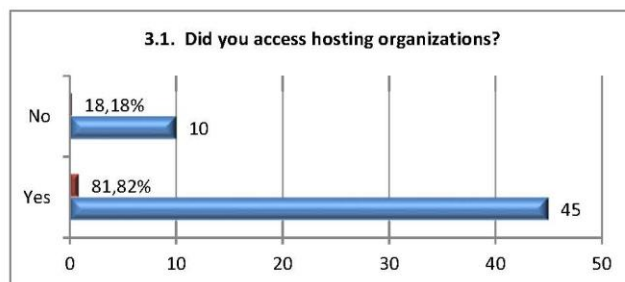
R: We didn't do much about the language/ German classes would have been better than translation App/ Je trouve déjà des informations via internet



## 3. General Information – Hosting organizations

### 3.1. Did you access hosting organizations? (mark the applicable option)

		%
Yes	45	81,82%
No	10	18,18%
Total	55	100,00%



### 3.2. If your answer was “No”, why? (mark the applicable option)

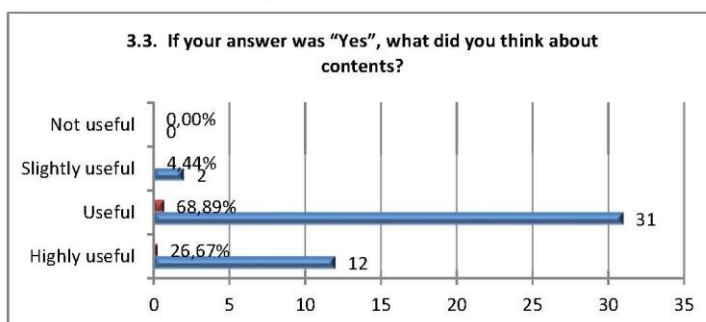
		%
I had access difficulties	0	0,00%
I had no interest/need	9	100,00%
Total	9	100,00%

#### 3.2.1. Another reason

R: No funciona solo hay telefonos de contacto no hay info sobre le entidad/  
Already come as trainer

### 3.3. If your answer was “Yes”, what did you think about contents?

		%
Highly useful	12	26,67%
Useful	31	68,89%
Slightly useful	2	4,44%
Not useful	0	0,00%
Total	45	100,00%



#### 3.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

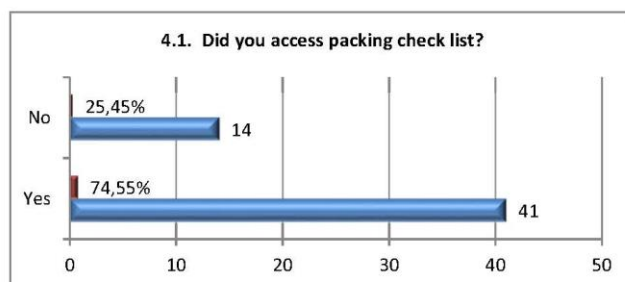
R: We had enough information from our tutors/



## 4. Packing check list

4.1. Did you access packing check list? (mark the applicable option)

		%
Yes	41	74,55%
No	14	25,45%
Total	55	100,00%



4.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

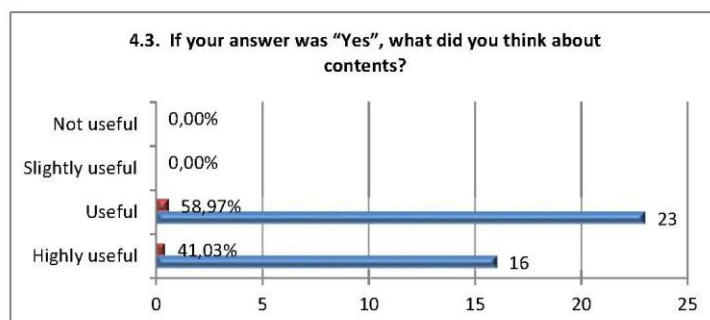
		%
I had access difficulties	3	21,43%
I had no interest/need	11	78,57%
Total	14	100,00%

4.2.1. Another reason

R: My connection was not working properly/No estaba conectada la aplicación

4.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	16	41,03%
Useful	23	58,97%
Slightly useful		0,00%
Not useful		0,00%
Total	39	100,00%



4.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: Intéressant pour éviter les oublis/Migliorare la possibilità di barrare se già stato preparato o meno...

Suddividera in base a categorie: abbigliamento; bagno, medicinali, ecc.

Informação muito densa e pouco estruturada/faltam ícones e check lists pouco interativo

/ poderia acrescentar-se informação acerca da funcionalidade dos cartões multibanco

fora de território nacional e referir a necessidade de obtenção do cartão de saúde europeu.

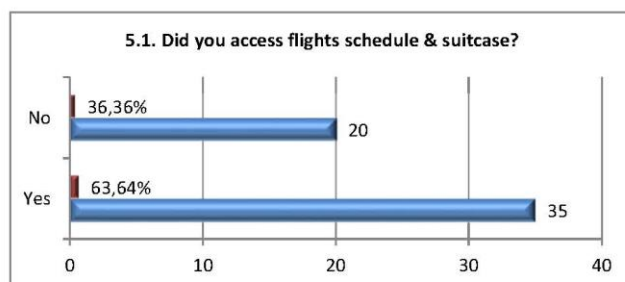




## 5. Flights schedule & suitcase

5.1. Did you access flights schedule & suitcase? (mark the applicable option)

		%
Yes	35	63,64%
No	20	36,36%
Total	55	100,00%



5.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

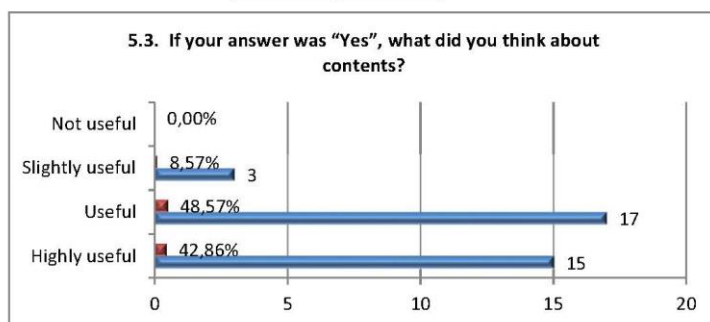
		%
I had access difficulties	1	5,26%
I had no interest/need	18	94,74%
Total	19	100,00%

5.2.1. Another reason

R: No estaba colegada la información en la App / No aparece programa de vuelos ni horarios/Non mi interessava / Travel by bus

5.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	15	42,86%
Useful	17	48,57%
Slightly useful	3	8,57%
Not useful		0,00%
Total	35	100,00%



5.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: Intéressant pou éviter les problèmes à l'aéroport (parfois, le jeune voyage pour la première fois en avion!)/Cercare di dettagliare in modo schematics i procedimenti per compere il biglietto invece di rimandare a un video  
Informação muito generalista/sugere-se a inclusão de ícones ilustrativos para facilitar a pesquisa/falta informação sobre as companhias aéreas e regras

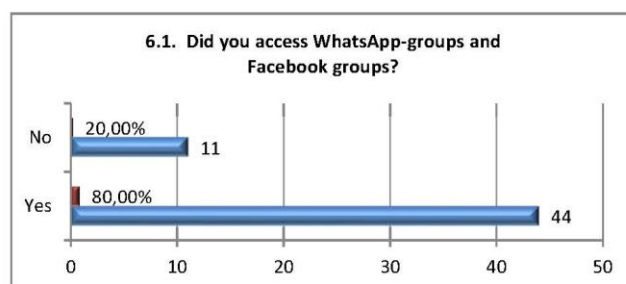


## Part 2: During the mobility

### 6. Social media (WhatsApp-groups and Facebook groups)

6.1. Did you access WhatsApp-groups and Facebook groups? (mark the applicable option)

		%
Yes	44	80,00%
No	11	20,00%
Total	55	100,00%



6.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

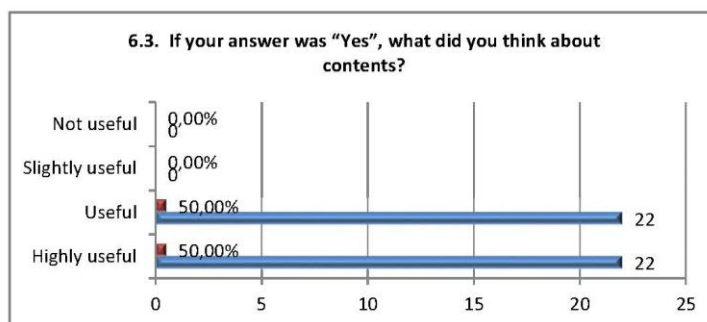
		%
I had access difficulties	5	50,00%
I had no interest/need	5	50,00%
Total	10	100,00%

6.2.1. Another reason

R: Nous n'avions pas de groupe WhatsApp ou Facebook/No android/ No App on sony device / other app "World and you"/No facebook user/ difficoltà d accesso alla sezione social media. Le corrispondenze e i rimandi sono a volte sbagliati (no Formedil ma solo CENFIC) / No on Windows phone

6.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	22	50,00%
Useful	22	50,00%
Slightly useful	0	0,00%
Not useful	0	0,00%
Total	44	100,00%



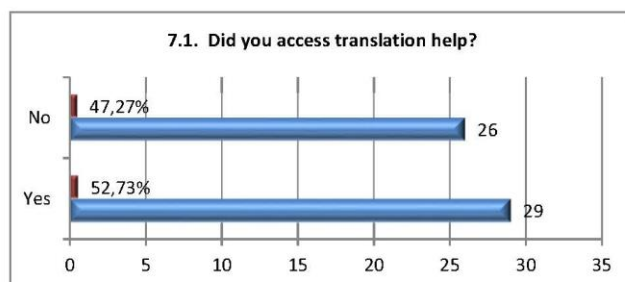
6.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: Helpful for compare with others

## 7. Translation help

7.1. Did you access translation help? (mark the applicable option)

		%
Yes	29	52,73%
No	26	47,27%
Total	55	100,00%



7.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

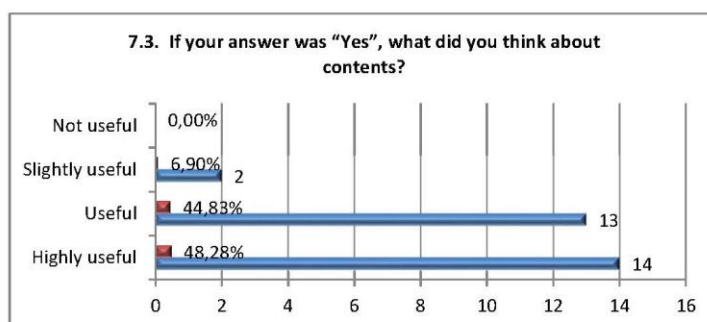
		%
I had access difficulties	10	40,00%
I had no interest/need	15	60,00%
Total	25	100,00%

7.2.1. Another reason

R: No fue necesario porque com inglés me hice entender/J'ai déjà une autre application de traduction/ No android/Not on Windows phone/ Translation delivered in other away from Piacenza/It does not translate what written in the app/No app on sony

7.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	14	48,28%
Useful	13	44,83%
Slightly useful	2	6,90%
Not useful		0,00%
Total	29	100,00%



7.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

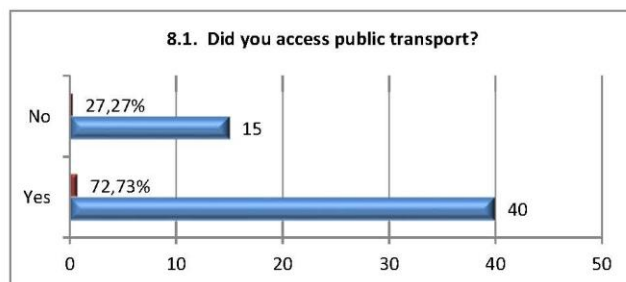
R: Speaking classes would have eased apprehension/ Deberia haber accesos a diccionarios de uso "of line" sin conexión a internet /Make more schematic, replace the name of the app with the extended link / Seria vantajoso ter o Babbel a funcionar offline



## 8. Public transport

8.1. Did you access public transport? (mark the applicable option)

		%
Yes	40	72,73%
No	15	27,27%
Total	55	100,00%



8.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

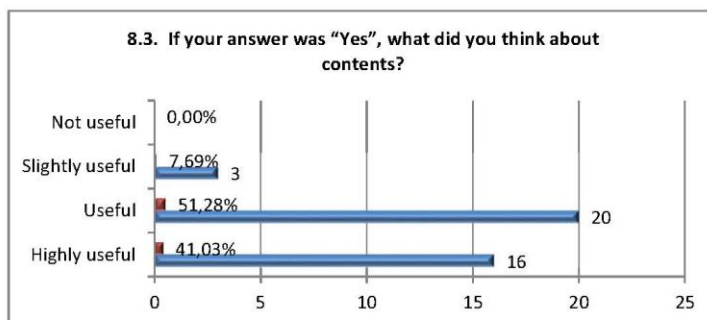
		%
I had access difficulties	4	26,67%
I had no interest/need	11	73,33%
Total	15	100,00%

8.2.1. Another reason

R: Ya tenia cerrados todos los desplazamientos (2 answers)/J'avais un GPS et un véhicule de location mais peut être intéressant pour ceux qui n'ont pas de moyen de transport privé/Not on Windows / No App on sony/No android

8.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	16	41,03%
Useful	20	51,28%
Slightly useful	3	7,69%
Not useful		0,00%
Total	39	100,00%



8.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

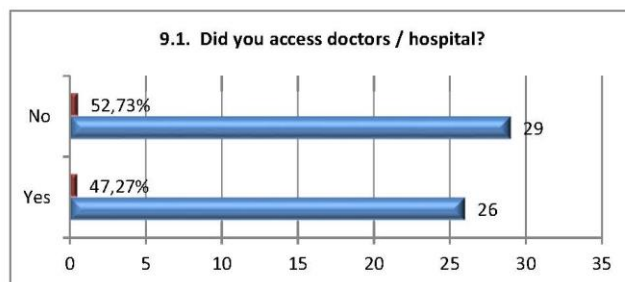
R: Falta info adecuada a la ciudad de destino, Bari./ El destino en que se elevaba a cabo la movilidad/Falta informação específica de roteiros nas cidades/preços pacotes pré-organizados com a indicação da relevância cultural



## 9. Doctors / hospitals

9.1. Did you access doctors / hospital? (mark the applicable option)

		%
Yes	26	47,27%
No	29	52,73%
Total	55	100,00%



9.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

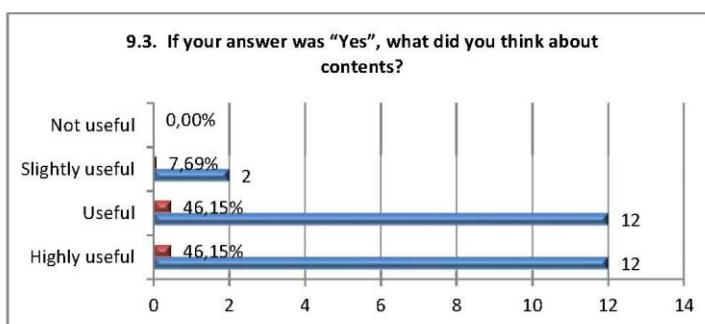
		%
I had access difficulties	2	6,90%
I had no interest/need	27	93,10%
Total	29	100,00%

9.2.1. Another reason

R: No tuve necesidad / No fue necesario, no tuvimos ningún caso de enfermedad grave/ No android/ No app on sony/ Tutor, not pertinent

9.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	12	46,15%
Useful	12	46,15%
Slightly useful	2	7,69%
Not useful		0,00%
Total	26	100,00%



9.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: Porque no hemos necesidad/ Falta info sobre direcciones de centros de salud, farmacias / Make it more schematic and divide for each country / Informação generalista / falta informação das cidades de destino/ informação acerca dos preços médios a pagar nos hospitais/taxas/ isenções/ e preços médios no privado.

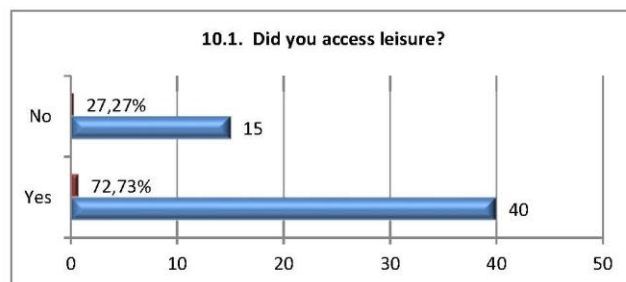




## 10. Leisure Activities

10.1. Did you access leisure? (mark the applicable option)

		%
Yes	40	72,73%
No	15	27,27%
Total	55	100,00%



10.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

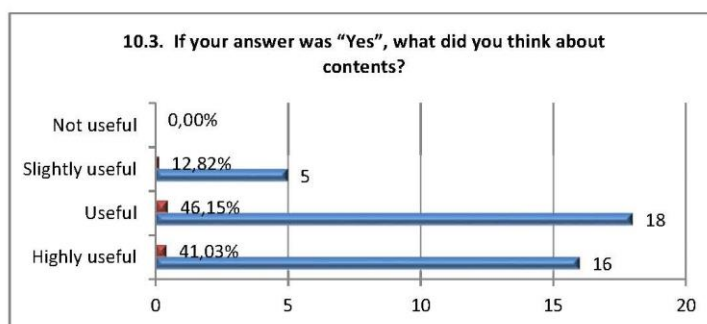
		%
I had access difficulties	2	13,33%
I had no interest/need	13	86,67%
Total	15	100,00%

10.2.1. Another reason

R: No suelo utilizarlo/No android/not on windows phone/All planned and indicated from Scuola Edile Piacenza/ the search on the app is poor/ No need, in any case no app on sony

10.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	16	41,03%
Useful	18	46,15%
Slightly useful	5	12,82%
Not useful		0,00%
Total	39	100,00%



10.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: Leisure facilities were vague /Falta cargar co información de nuestra movilidade Intéressant pour le divertissement en soirée et le we/The section , for restaurants is poor and there is not website of the municipality, for example / Not too rich, for example few restaurants and no good links. A sugestion: change the way of search, too text.

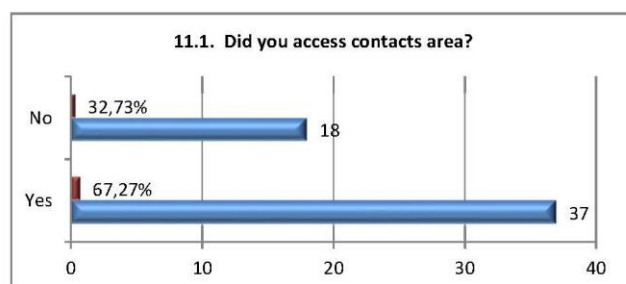


## Part 3: Impact of a Mobility / After

### 11. Contacts

11.1. Did you access contacts area? (mark the applicable option)

		%
Yes	37	67,27%
No	18	32,73%
Total	55	100,00%



11.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

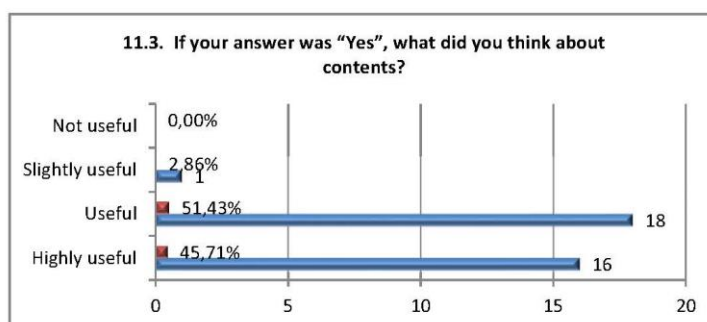
		%
I had access difficulties	2	11,11%
I had no interest/need	16	88,89%
Total	18	100,00%

11.2.1. Another reason

R: \_\_\_\_\_

11.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	16	45,71%
Useful	18	51,43%
Slightly useful	1	2,86%
Not useful		0,00%
Total	35	100,00%



11.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: To share the experience and to offer to other groups informations and experience (comentário de resposta High useful)/ Informação pouco clara para o utilizador

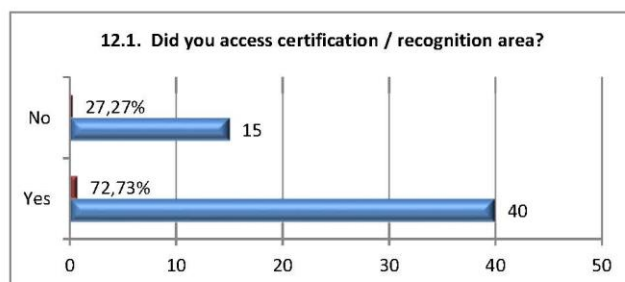
12/13



## 12. Certification / recognition

12.1. Did you access certification / recognition area? (mark the applicable option)

		%
Yes	40	72,73%
No	15	27,27%
Total	55	100,00%



12.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

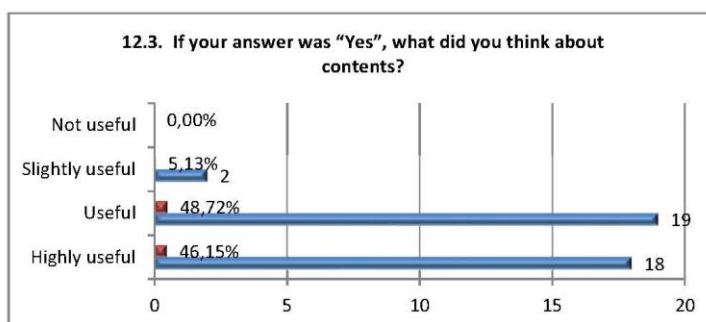
		%
I had access difficulties	2	13,33%
I had no interest/need	13	86,67%
Total	15	100,00%

12.2.1. Another reason

R: Make the App more intuitive, schematic, with more icons, for example sending to scheme. If one go back is a blank screen.

12.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	18	46,15%
Useful	19	48,72%
Slightly useful	2	5,13%
Not useful		0,00%
Total	39	100,00%



12.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: Idea of achievements/to show the european openness of the training and to record the experience/ to find or print out the certification of the training institution after for example some time or to specific purpose. (A informação não está traduzida, apenas está em alemão. Seria vantajoso visualizar os impressos).





Erasmus+

## Allegato 2

(Risultati dei formatori)



**BZB**  
Bildungszentren des  
Baugewerbes e.V.



**FUNDACIÓN  
LABORAL  
DE LA CONSTRUCCIÓN**



## Questionnaire Somex\_APP (After Mobility - results)

Country: Belgium + Spain + Italy + Germany+ Portugal

Trainers -Global

N = 21

### Sample characterization

#### 1. Age

		%
under 25	0	0,00%
26 to 45	10	47,62%
46 to 59	11	52,38%
over 60		0,00%
Total	21	100%

#### 2. Sex

		%
Male	10	47,62%
Female	11	52,38%
Total	21	100%

#### 3. Country of residence:

		%
France	4	19,05%
Germany	1	4,76%
Italy	9	42,86%
Portugal	2	9,52%
Spain	3	14,29%
UK	2	9,52%
Total	21	100%

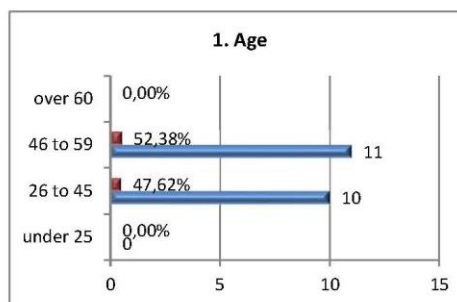
#### 4. Current status:

Apprentice		0,00%
Trainee		0,00%
Trainer	6	28,57%
Vet Technician	13	61,90%
Trainer's coordinator and/or mobility	2	9,52%
Total	21	100%

#### 5. Highest level of education attained:

		%
Primary school	1	4,76%
Secondary school	3	14,29%
Vocational school	4	19,05%
Bachelor	5	23,81%
Master /PhD	6	28,57%
Other	2	9,52%
Total	21	100%

Other: Laurea di architettura



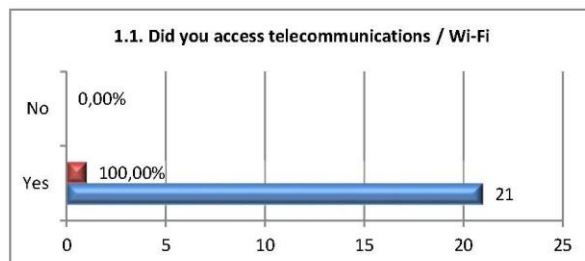


## Part 1: Planning a Mobility / Before

### 1. WI-FI

#### 1.1. Did you access telecommunications / Wi-Fi?

		%
Yes	21	100,00%
No		0,00%
Total	21	100%



#### 1.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

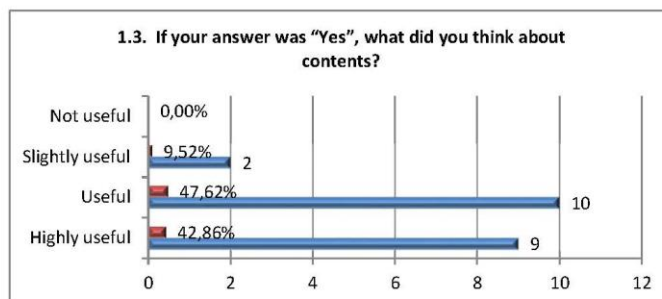
		%
I had access difficulties		#DIV/0!
I had no interest/need		#DIV/0!
Total	0	#DIV/0!

#### 1.2.1. Another reason

R: \_\_\_\_\_

#### 1.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	9	42,86%
Useful	10	47,62%
Slightly useful	2	9,52%
Not useful		0,00%
Total	21	100%



#### 1.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

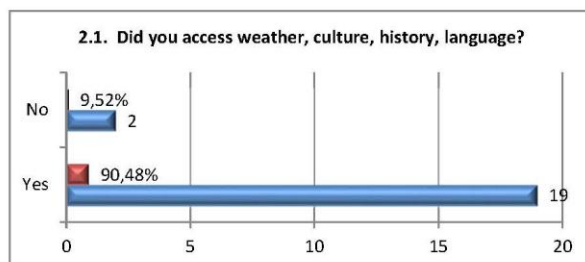
R: Slow connection / Renseignement essentiel pour pouvoir se connecter dans un pays étranger/ J'utilise rarement des applications



## 2. General Information – weather, culture, history, language

2.1. Did you access weather, culture, history, language? (mark the applicable option)

		%
Yes	19	90,48%
No	2	9,52%
Total	21	100%



2.2. If your answer was “No”, why? (mark the applicable option)

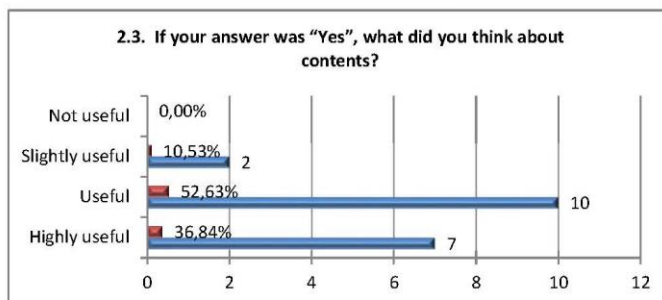
		%
I had access difficulties		0,00%
I had no interest/need	2	100,00%
Total	2	100%

2.2.1. Another reason

R: Already come in Piacenza

2.3. If your answer was “Yes”, what did you think about contents?

		%
Highly useful	7	36,84%
Useful	10	52,63%
Slightly useful	2	10,53%
Not useful		0,00%
Total	19	100%



2.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: German classes would have been better than translation App/

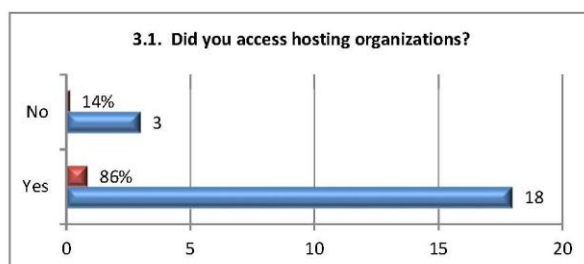
Je trouve déjà des informations via internet



## 3. General Information – Hosting organizations

3.1. Did you access hosting organizations? (mark the applicable option)

		%
Yes	18	86%
No	3	14%
Total	21	100%



3.2. If your answer was “No”, why? (mark the applicable option)

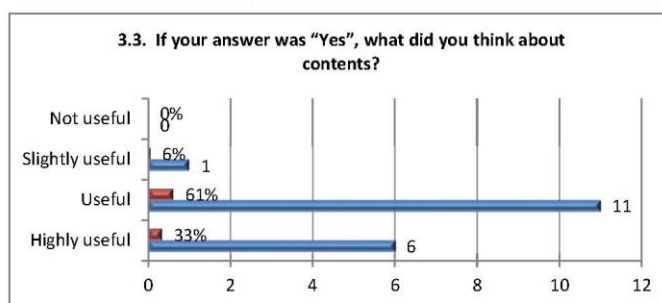
		%
I had access difficulties	0	0%
I had no interest/need	2	100%
Total	2	100%

3.2.1. Another reason

R: No funciona solo hay telefonos de contacto no hay info sobre le entidad/  
Already come as trainer

3.3. If your answer was “Yes”, what did you think about contents?

		%
Highly useful	6	33%
Useful	11	61%
Slightly useful	1	6%
Not useful	0	0%
Total	18	100%



3.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

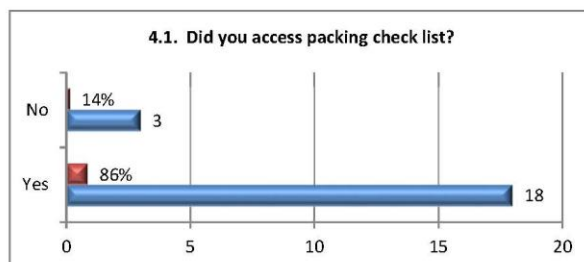
R: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



## 4. Packing check list

4.1. Did you access packing check list? (mark the applicable option)

		%
Yes	18	86%
No	3	14%
Total	21	100%



4.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

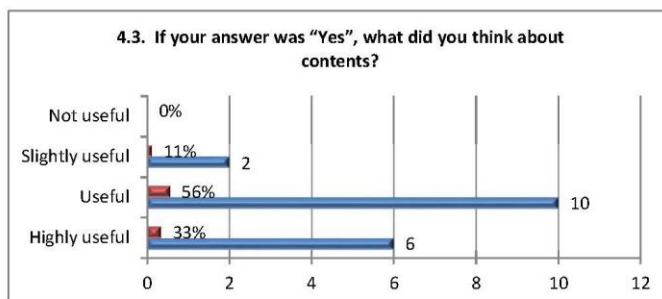
		%
I had access difficulties		0%
I had no interest/need	3	100%
Total	3	100%

4.2.1. Another reason

R: No estaba colegada la aplicación

4.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	6	33%
Useful	10	56%
Slightly useful	2	11%
Not useful		0%
Total	18	100%



4.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: Intéressant pour éviter les oublis/Migliorare la possibilità di barrare si già stato preparato o meno...

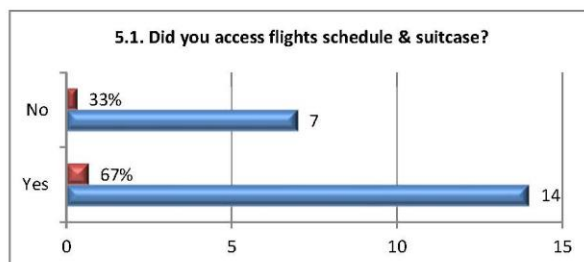
Suddividera in base a categorie: abbigliamento; bagno, medicinali, ecc. Informação pouco estruturada/ faltam check lists/ acrescentar-se informação acerca de funcionalidade cartões multibanco fora de território nacional e necessidades de obtenção de cartão europeu de saúde



## 5. Flights schedule & suitcase

5.1. Did you access flights schedule & suitcase? (mark the applicable option)

		%
Yes	14	67%
No	7	33%
Total	21	100%



5.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

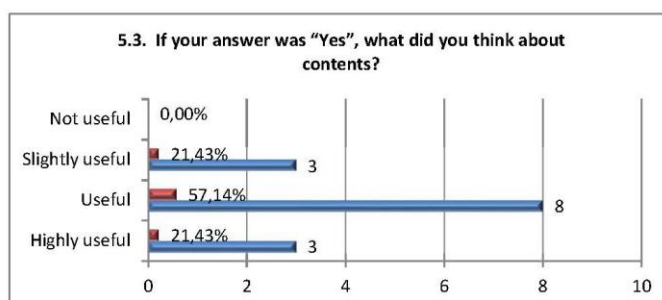
		%
I had access difficulties	1	17%
I had no interest/need	5	83%
Total	6	100%

5.2.1. Another reason

R: No estaba colegada la información en la App / No aparece programa de vuelos ni horarios/ Travel by bus

5.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	3	21,43%
Useful	8	57,14%
Slightly useful	3	21,43%
Not useful		0,00%
Total	14	100%



5.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: Intéressant pou éviter les problèmes à l'aéroport (parfois, le jeune voyage pour la première fois en avion!)/Cercare di dettagliare in modo schematici i procedimenti per compere il biglietto invece di rimandare a un video Informação generalista/falta informação sobre as companhias aéreas e regras



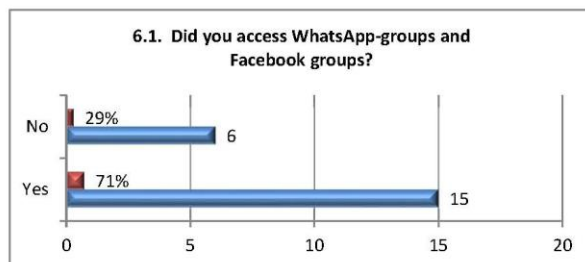


## Part 2: During the mobility

### 6. Social media (WhatsApp-groups and Facebook groups)

6.1. Did you access WhatsApp-groups and Facebook groups? (mark the applicable option)

		%
Yes	15	71%
No	6	29%
Total	21	100%



6.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

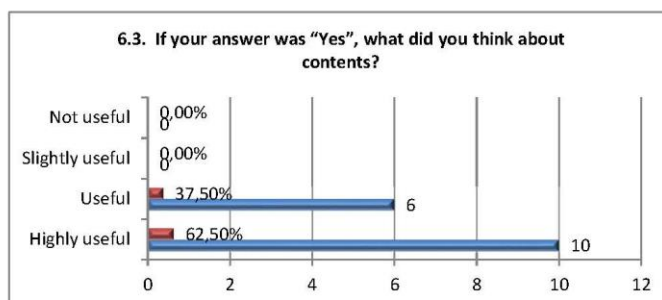
		%
I had access difficulties	3	60%
I had no interest/need	2	40%
Total	5	100%

6.2.1. Another reason

R: Nous n'avions pas de groupe WhatsApp ou Facebook/No android/ No App on sony device/ other app "World and you"/No facebook user/ difficoltà d accesso alla sezione social media. Le corrispondenze e i rimandi sono a volte sbagliati (no Formedil ma solo CENFIC)

6.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	10	62,50%
Useful	6	37,50%
Slightly useful	0	0,00%
Not useful	0	0,00%
Total	16	100%



6.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: Helpful for compare with others

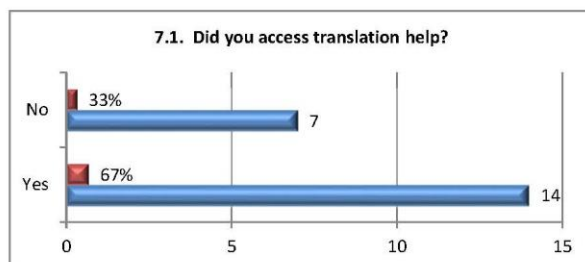




## 7. Translation help

7.1. Did you access translation help? (mark the applicable option)

		%
Yes	14	67%
No	7	33%
Total	21	100%



7.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

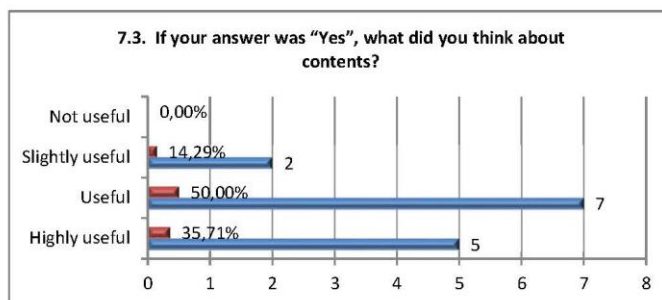
		%
I had access difficulties	3	50%
I had no interest/need	3	50%
Total	6	100%

7.2.1. Another reason

R: No fue necesario porque com inglés me hice entender/J'ai déjà une autre application de traduction  
No android/No App on sony/ It does not translate what written in the app

7.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	5	35,71%
Useful	7	50,00%
Slightly useful	2	14,29%
Not useful		0,00%
Total	14	100%



7.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

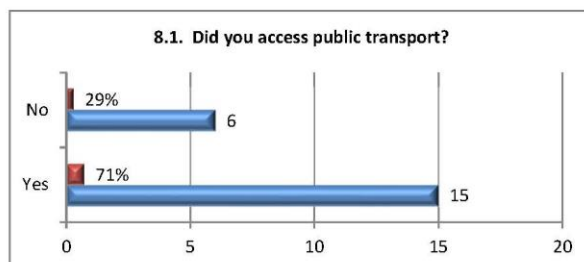
R: Speaking classes would have eased apprehension/ Deberia haber accesos a diccionarios de uso "off line" sin conexión a internet /Make more schematic, replace the name of the app with the extended link/será vantajoso o Babbel funcionar offline



## 8. Public transport

8.1. Did you access public transport? (mark the applicable option)

		%
Yes	15	71%
No	6	29%
Total	21	100%



8.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

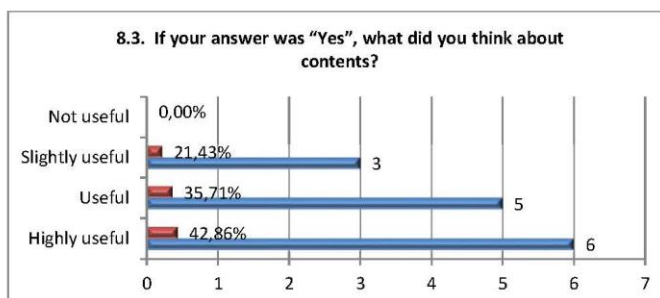
		%
I had access difficulties	2	29%
I had no interest/need	5	71%
Total	7	100%

8.2.1. Another reason

R: Ya tenia cerrados todos los desplazamientos (2 answers)/J'avais un GPS et un véhicule de location mais peut être intéressant pour ceux qui n'ont pas de moyen de transport privé/  
No App on sony/No android

8.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	6	42,86%
Useful	5	35,71%
Slightly useful	3	21,43%
Not useful		0,00%
Total	14	100%



8.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

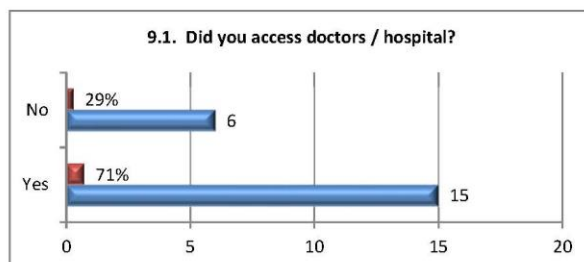
R: Falta info adecuada a la ciudad de destino, Bari. El destino en que se elevaba a cabo la movilidad/falta informação específica de roteiros/preços/pacotes pré-organizados



## 9. Doctors / hospitals

9.1. Did you access doctors / hospital? (mark the applicable option)

		%
Yes	15	71%
No	6	29%
Total	21	100%



9.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

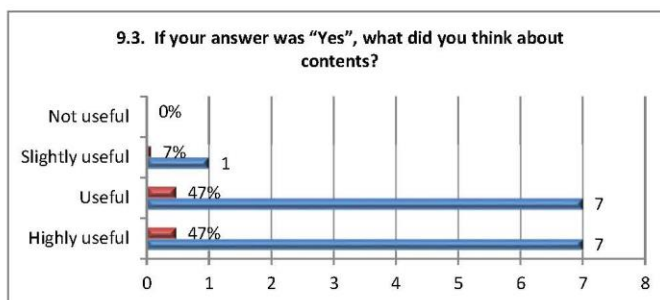
		%
I had access difficulties	1	17%
I had no interest/need	5	83%
Total	6	100%

9.2.1. Another reason

R: No fue necesario, no tuvimos ningún caso de enfermedad grave/ No app on sony/ Tutor, not pertinent

9.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	7	47%
Useful	7	47%
Slightly useful	1	7%
Not useful		0%
Total	15	100%



9.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

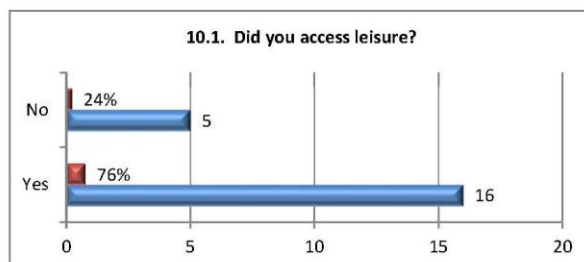
R: Falta info sobre direcciones de centros de salud, farmacias/ Make it more schematic and divide for each country falta informação acerca de preços médios a pagar /taxas hospitalais/ isenções e preços no privado



## 10. Leisure Activities

10.1. Did you access leisure? (mark the applicable option)

		%
Yes	16	76%
No	5	24%
Total	21	100%



10.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

		%
I had access difficulties	0	0%
I had no interest/need	5	100%
Total	5	100%

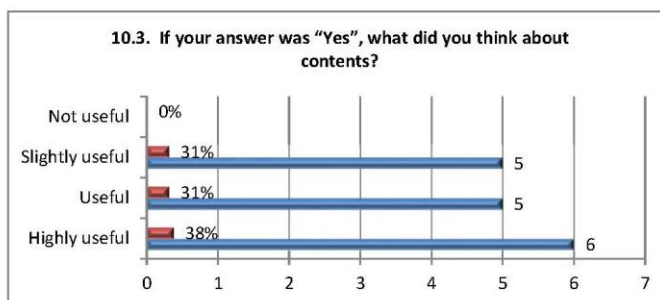
10.2.1. Another reason

R: No suelo utilizarlo/

the search on the app is poor/ No need, in any case no App on sony

10.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	6	38%
Useful	5	31%
Slightly useful	5	31%
Not useful		0%
Total	16	100%



10.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: Leisure facilities were vague /Falta cargar co información de nuestra movilidad/Intéressant pour le divertissement en soirée et le we/The section for restaurants is poor and there is not website of the municipality, for example/Not too rich, for example few restaurants and no good links. Faltam roteiros específicos por área de interesse

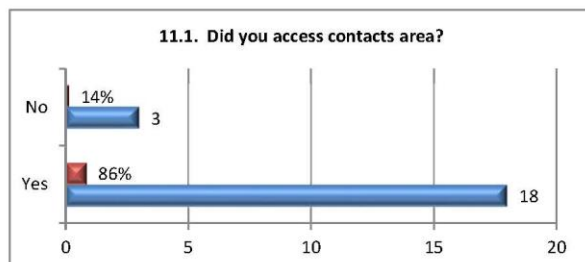


## Part 3: Impact of a Mobility / After

### 11. Contacts

11.1. Did you access contacts area? (mark the applicable option)

		%
Yes	18	86%
No	3	14%
Total	21	100%



11.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

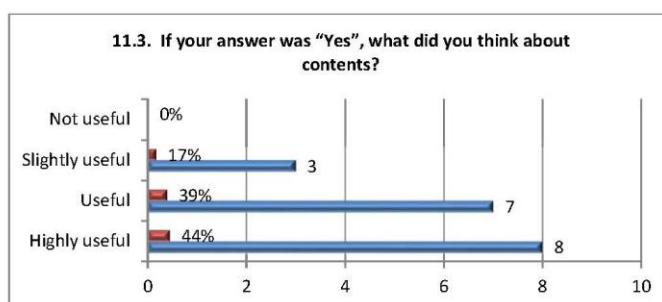
		%
I had access difficulties	1	33%
I had no interest/need	2	67%
Total	3	100%

11.2.1. Another reason

R: \_\_\_\_\_

11.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	8	44%
Useful	7	39%
Slightly useful	3	17%
Not useful		0%
Total	18	100%



11.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

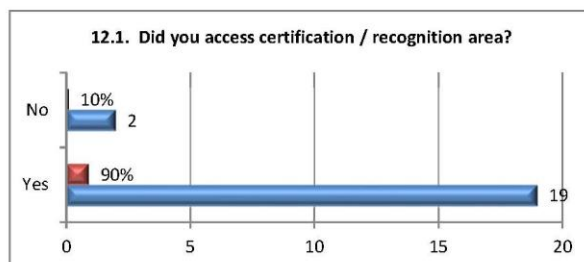
R: To share the experience and to offer to other groups informations and experience  
(comentário de resposta High useful)/informação pouco clara para o utilizador



## 12. Certification / recognition

12.1. Did you access certification / recognition area? (mark the applicable option)

		%
Yes	19	90%
No	2	10%
Total	21	100%



12.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

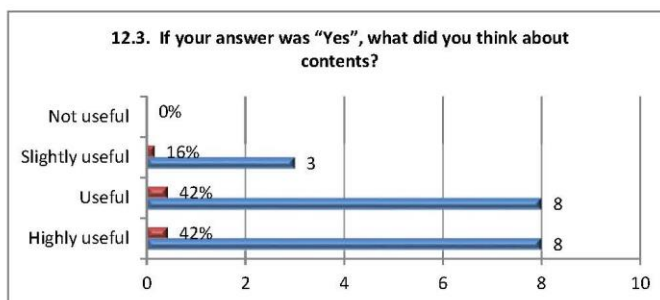
		%
I had access difficulties	0	0%
I had no interest/need	2	100%
Total	2	100%

12.2.1. Another reason

R: Make the App more intuitive, schematic, with more icons, for example sending to scheme. If one go back is a blank screen.

12.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	8	42%
Useful	8	42%
Slightly useful	3	16%
Not useful		0%
Total	19	100%



12.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: Idea of achievements/to show the european openness of the training and to record the experience to find or print out the certification of the training institution after for example some time or to specific purpose. (A informação não está traduzida, apenas está em alemão. Seria vantajoso visualizar os impressos).

## Allegato 3

(Risultati degli apprendisti/studenti)



## Questionnaire Somex\_APP (After Mobility - results)

Country: Belgium + Spain + Italy + Germany+ Portugal

Trainees - Global

N = 34

### Sample characterization

#### 1. Age

		%
under 25	29	85%
26 to 45	4	12%
46 to 59	1	3%
over 60	0	0%
Total	34	100%

#### 2. Sex

		%
Male	32	94%
Female	2	6%
Total	34	100%

#### 3. Country of residence:

		%
France	11	32,35%
Italy	5	14,71%
Portugal	3	8,82%
Spain	9	26,47%
UK	6	17,65%
Total	34	100%

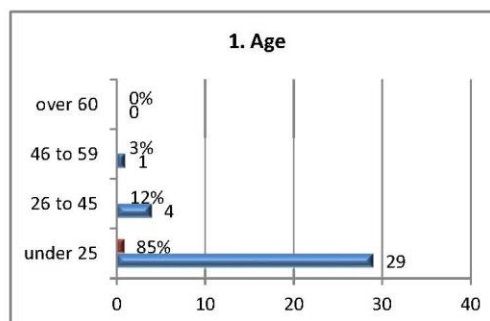
#### 4. Current status:

Apprentice	11	32%
Trainee	23	68%
Trainer		0%
Vet Technician		0%
Trainer's coordinator and/or mobility		0%
Total	34	100%

#### 5. Highest level of education attained:

		%
Primary school	5	14,71%
Secondary school	10	29,41%
Vocational school	19	55,88%
Bachelor		0,00%
Master /PhD		0,00%
Other		0,00%
Total	34	100%

Other:



1/13



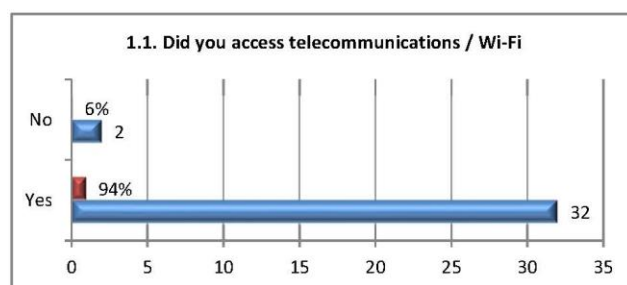


## Part 1: Planning a Mobility / Before

### 1. WI-FI

#### 1.1. Did you access telecommunications / Wi-Fi?

		%
Yes	32	94%
No	2	6%
Total	34	100%



#### 1.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

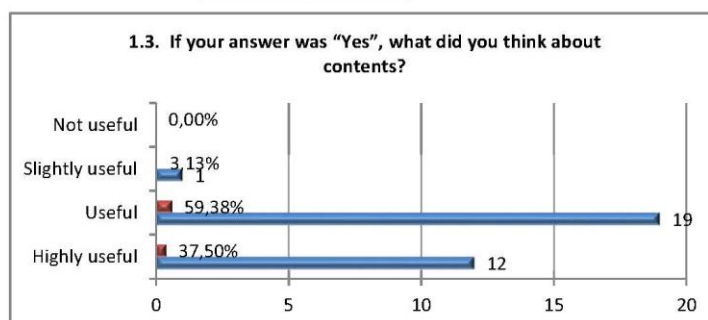
		%
I had access difficulties		0%
I had no interest/need	2	100%
Total	2	100%

##### 1.2.1. Another reason

R: \_\_\_\_\_

#### 1.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	12	37,50%
Useful	19	59,38%
Slightly useful	1	3,13%
Not useful		0,00%
Total	32	100%



##### 1.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

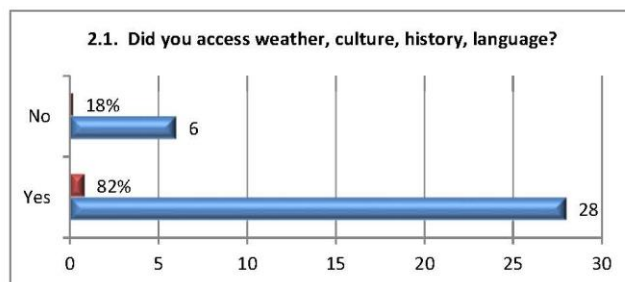
R: I had some difficulties with the connection/ some problems with trains/ problems with trains sometimes cut off/ Nous avions le wifi à l'école et dans les appartements.



## 2. General Information – weather, culture, history, language

2.1. Did you access weather, culture, history, language? (mark the applicable option)

		%
Yes	28	82%
No	6	18%
Total	34	100%



2.2. If your answer was “No”, why? (mark the applicable option)

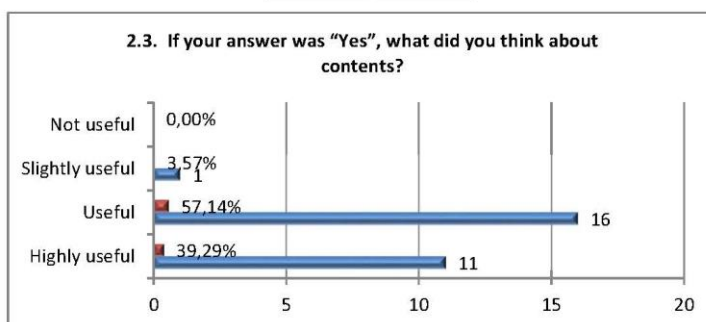
		%
I had access difficulties	1	17%
I had no interest/need	5	83%
Total	6	100%

2.2.1. Another reason

R: No gastar bateria /

2.3. If your answer was “Yes”, what did you think about contents?

		%
Highly useful	11	39,29%
Useful	16	57,14%
Slightly useful	1	3,57%
Not useful		0,00%
Total	28	100%



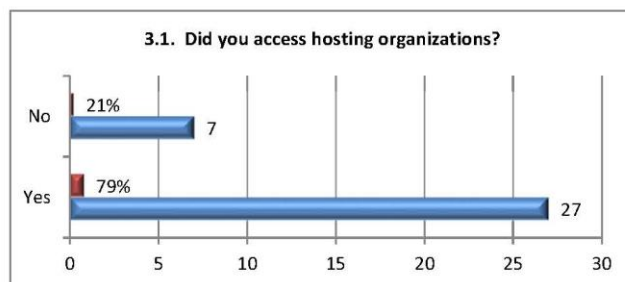
2.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: We didn't do much about the language

### 3. General Information – Hosting organizations

3.1. Did you access hosting organizations? (mark the applicable option)

		%
Yes	27	79%
No	7	21%
Total	34	100%



3.2. If your answer was “No”, why? (mark the applicable option)

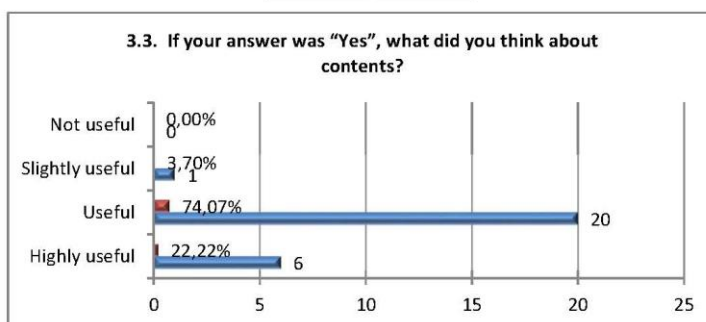
		%
I had access difficulties	0	0%
I had no interest/need	7	100%
Total	7	100%

3.2.1. Another reason

R: No funciona solo hay telefonos de contacto no hay info sobre le entidad/  
Already come as trainer

3.3. If your answer was “Yes”, what did you think about contents?

		%
Highly useful	6	22,22%
Useful	20	74,07%
Slightly useful	1	3,70%
Not useful	0	0,00%
Total	27	100%



3.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

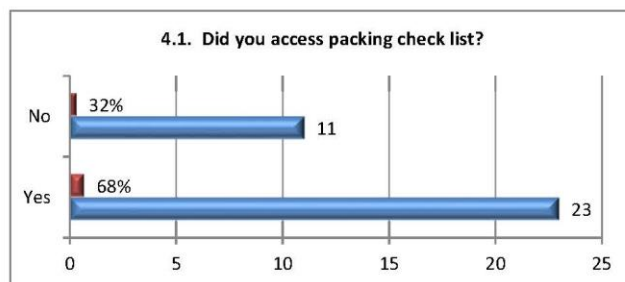
R: We had enough information from our tutors/



## 4. Packing check list

4.1. Did you access packing check list? (mark the applicable option)

		%
Yes	23	68%
No	11	32%
Total	34	100%



4.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

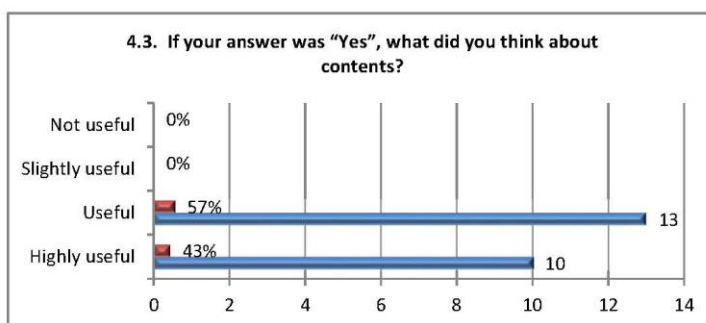
		%
I had access difficulties	3	27%
I had no interest/need	8	73%
Total	11	100%

4.2.1. Another reason

R: My connection was not working properly.

4.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	10	43%
Useful	13	57%
Slightly useful		0%
Not useful		0%
Total	23	100%



4.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

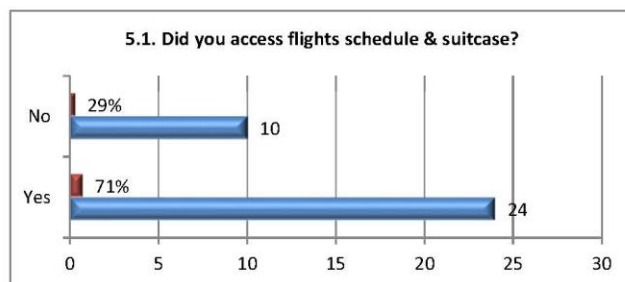
R:



## 5. Flights schedule & suitcase

5.1. Did you access flights schedule & suitcase? (mark the applicable option)

		%
Yes	24	71%
No	10	29%
Total	34	100%



5.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

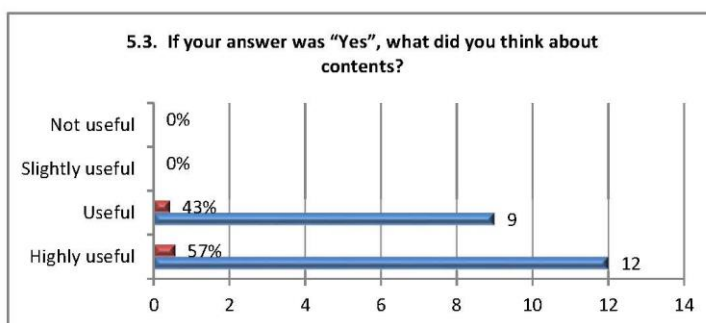
		%
I had access difficulties	0	0%
I had no interest/need	13	100%
Total	13	100%

5.2.1. Another reason

R: Non mi interessava / Travel by bus

5.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	12	57%
Useful	9	43%
Slightly useful		0%
Not useful		0%
Total	21	100%



5.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R:

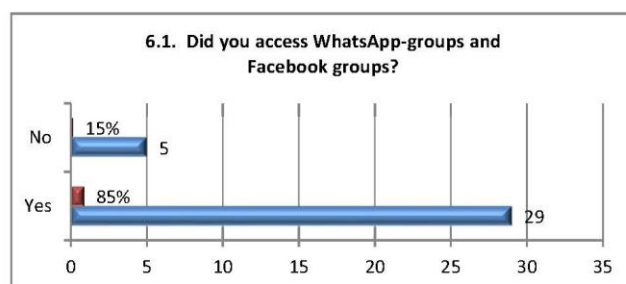


## Part 2: During the mobility

### 6. Social media (WhatsApp-groups and Facebook groups)

6.1. Did you access WhatsApp-groups and Facebook groups? (mark the applicable option)

		%
Yes	29	85%
No	5	15%
Total	34	100%



6.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

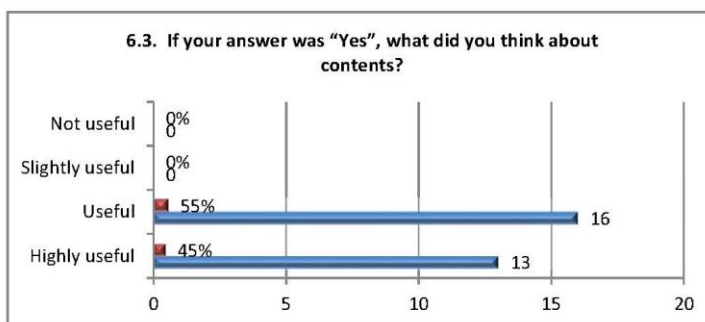
		%
I had access difficulties	2	40%
I had no interest/need	3	60%
Total	5	100%

6.2.1. Another reason

R: No android/ Non windows phone

6.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	13	45%
Useful	16	55%
Slightly useful	0	0%
Not useful	0	0%
Total	29	100%



6.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

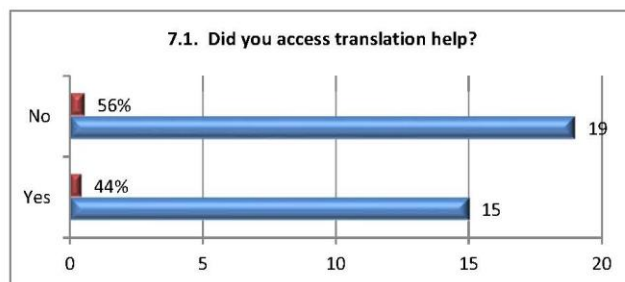
R: Helpful for compare with others



## 7. Translation help

7.1. Did you access translation help? (mark the applicable option)

		%
Yes	15	44%
No	19	56%
Total	34	100%



7.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

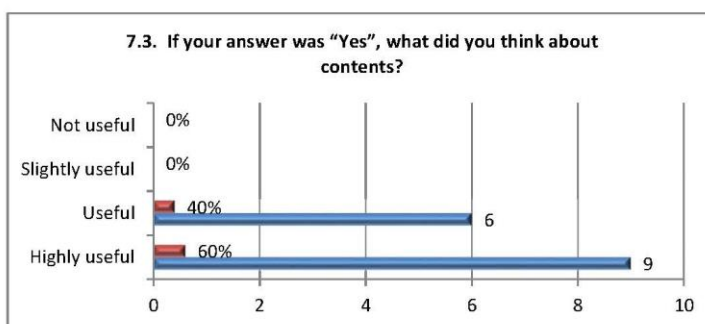
		%
I had access difficulties	7	37%
I had no interest/need	12	63%
Total	19	100%

7.2.1. Another reason

R: Translation delivered in other away from Piacenza /  
No android/Not on Windows phone/

7.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	9	60%
Useful	6	40%
Slightly useful		0%
Not useful		0%
Total	15	100%



7.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

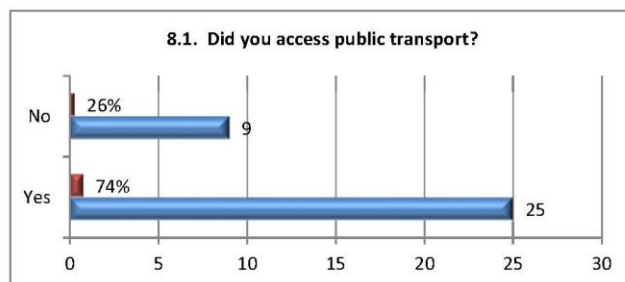




## 8. Public transport

8.1. Did you access public transport? (mark the applicable option)

		%
Yes	25	74%
No	9	26%
Total	34	100%



8.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

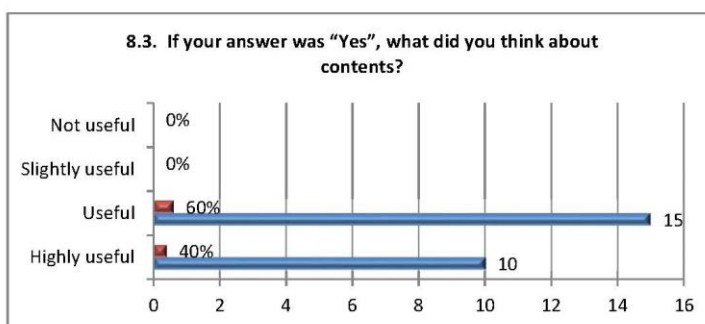
		%
I had access difficulties	2	22%
I had no interest/need	7	78%
Total	9	100%

8.2.1. Another reason

R: Ya tenia cerrados todos los desplazamientos (2 answers)/Not on Windows phone

8.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	10	40%
Useful	15	60%
Slightly useful		0%
Not useful		0%
Total	25	100%



8.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: \_\_\_\_\_

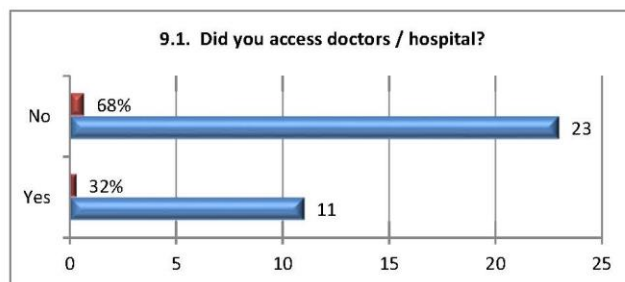




## 9. Doctors / hospitals

9.1. Did you access doctors / hospital? (mark the applicable option)

		%
Yes	11	32%
No	23	68%
Total	34	100%



9.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

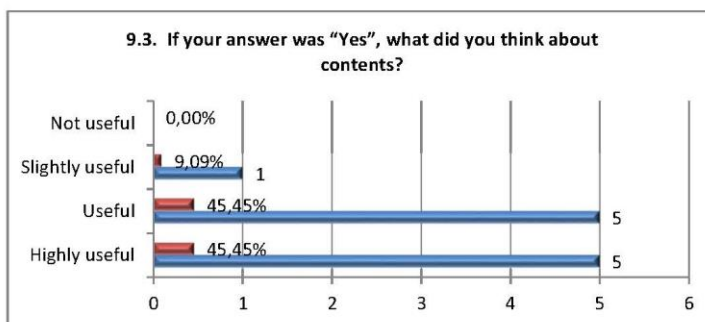
		%
I had access difficulties	1	4%
I had no interest/need	22	96%
Total	23	100%

9.2.1. Another reason

R: No tuve necesidad / No android

9.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	5	45,45%
Useful	5	45,45%
Slightly useful	1	9,09%
Not useful		0,00%
Total	11	100%



9.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

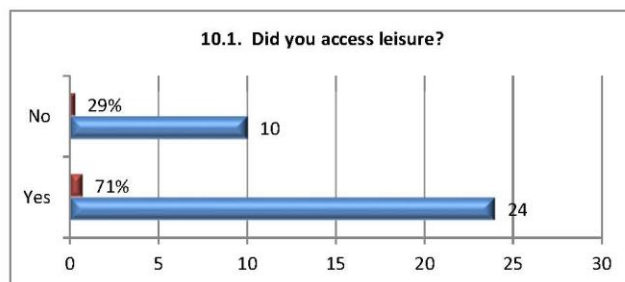
R: Porque no hemos necesidad



## 10. Leisure Activities

10.1. Did you access leisure? (mark the applicable option)

		%
Yes	24	71%
No	10	29%
Total	34	100%



10.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

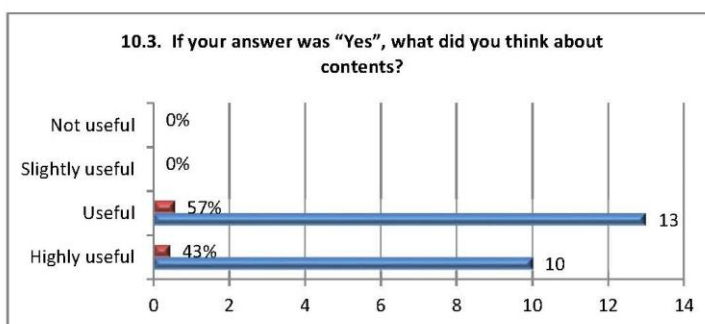
		%
I had access difficulties	2	20%
I had no interest/need	8	80%
Total	10	100%

10.2.1. Another reason

R: No android/not on windows phone/All planned and indicated from Scuola Edile Piacenza

10.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	10	43%
Useful	13	57%
Slightly useful		0%
Not useful		0%
Total	23	100%



10.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: A suggestion: change the way of search, too text.

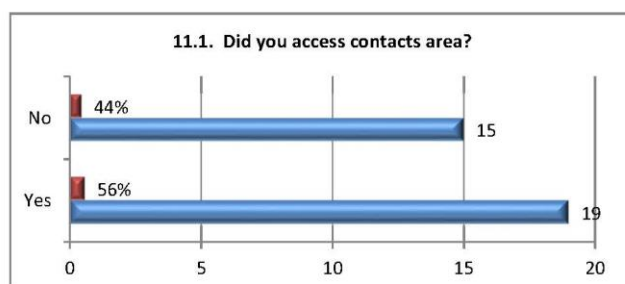


## Part 3: Impact of a Mobility / After

### 11. Contacts

11.1. Did you access contacts area? (mark the applicable option)

		%
Yes	19	56%
No	15	44%
Total	34	100%



11.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

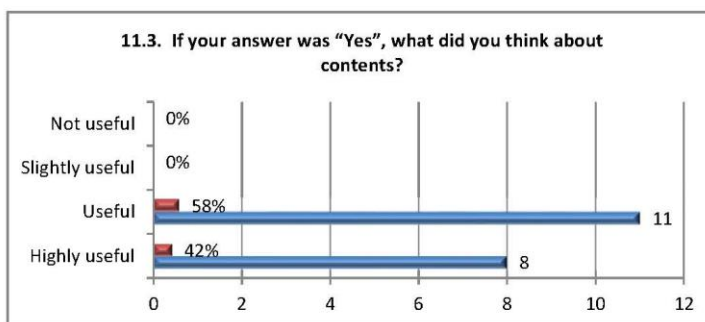
		%
I had access difficulties	1	7%
I had no interest/need	14	93%
Total	15	100%

11.2.1. Another reason

R: \_\_\_\_\_

11.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	8	42%
Useful	11	58%
Slightly useful		0%
Not useful		0%
Total	19	100%



11.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

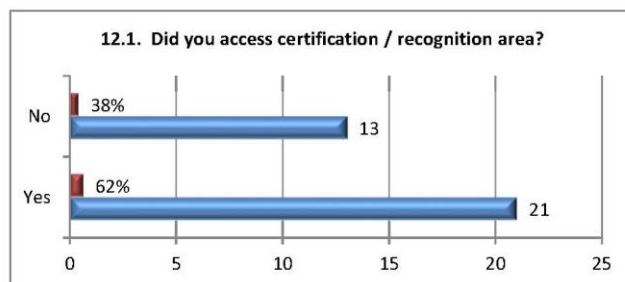
R: \_\_\_\_\_



## 12. Certification / recognition

12.1. Did you access certification / recognition area? (mark the applicable option)

		%
Yes	21	62%
No	13	38%
Total	34	100%



12.2. If your answer was "No", why? (mark the applicable option)

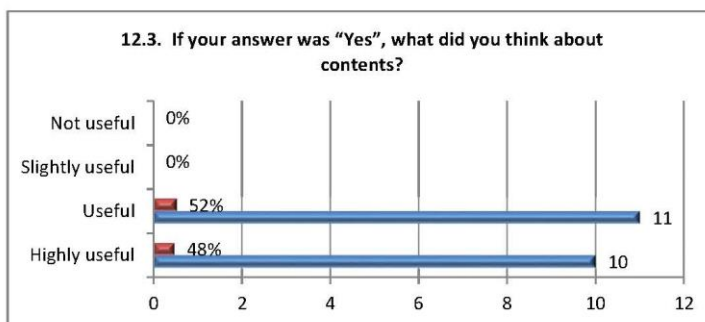
		%
I had access difficulties	2	15%
I had no interest/need	11	85%
Total	13	100%

12.2.1. Another reason

R: \_\_\_\_\_

12.3. If your answer was "Yes", what did you think about contents?

		%
Highly useful	10	48%
Useful	11	52%
Slightly useful		0%
Not useful		0%
Total	21	100%



12.3.1. If you answered slightly useful or not useful tell us why

R: \_\_\_\_\_